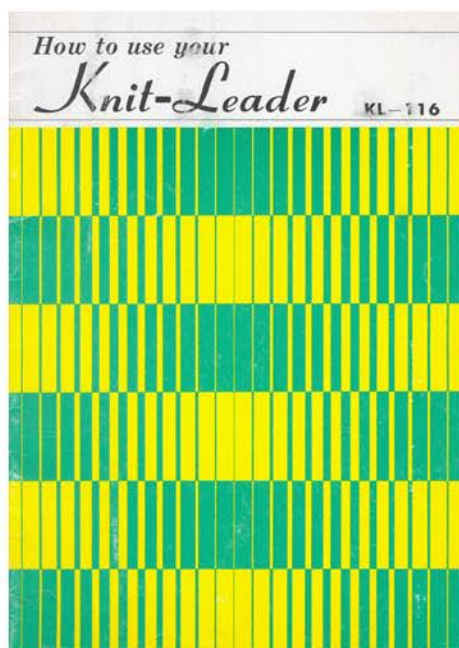


## Brother KL 116



### Внешнее лекальное устройство



Перевод и редакция Татьяны Собовой

10.05.2008

# Внимание!

Если устройство **KL-116** используется с вязальной машиной **КН-120**, у которой иглы установлены более плотно, чем у стандартной машины, то следует сделать следующее:

Выполнить контрольный образец и снять с него петельную пробу (**см. стр.7**)

## ПРИМЕР

### Ширина образца 40 петель – соотв. 75 мм.

Шкала устройства KL-116 охватывает ширину в 40 петель от 80 мм до 180 мм. Ввиду того, что полученный результат измерения не входит в это значение, то нужно данные значение:

**75 мм x 2 = 150 мм**, т.е. увеличить в 2 два и полученный результат уже будет соотв. стандартной шкале устройства.

Теперь можно выбрать соотв. градальную линейку - **№17** по таблице на стр.8, но при этом нужно учесть, что при убавлении/прибавлении петель принимается значение в соотв. с 1 иглой (петлей).

### Высота образца 60 рядов составляет 5,6 см.

Значение шкалы регулятора устройства **СМ** и **ММ** охватывает диапазон от 6,0 см до 20, 9 см для стандарта в 60 рядов. Полученное значение меньше, поэтому:

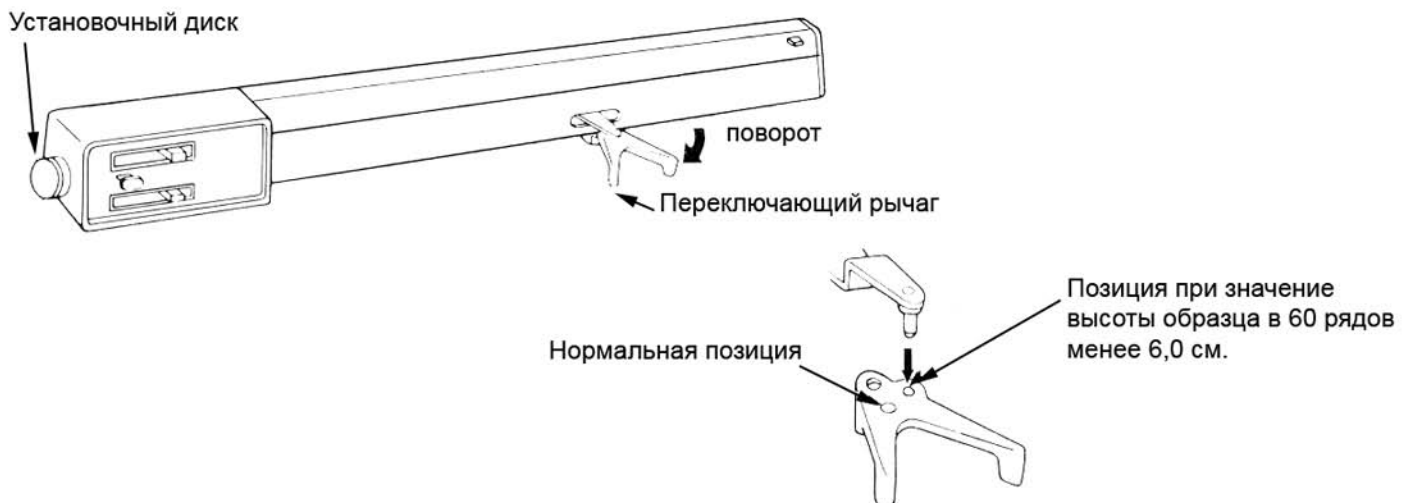
**5,6 см x 2 = 11, 2 см**

Установить регулятор для **СМ** на значение – 11

Установить регулятор для **ММ** на значение – 2

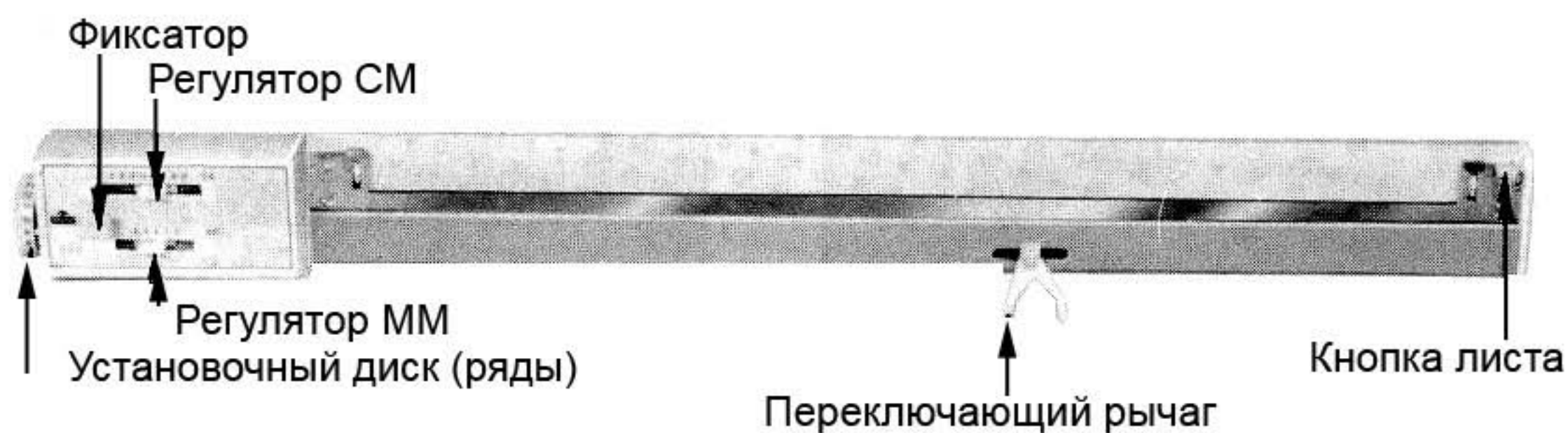
Кроме того, чтобы устройство работало в нужном режиме, необходимо рычаг переключения зафиксировать на соседнем отверстии (см. рис.).

Данная настройка лекального устройства применяется в тех случаях (например, при выполнении переплетения TUCK), если результат измерения контрольного образца по вертикали будет менее 6,0 см.

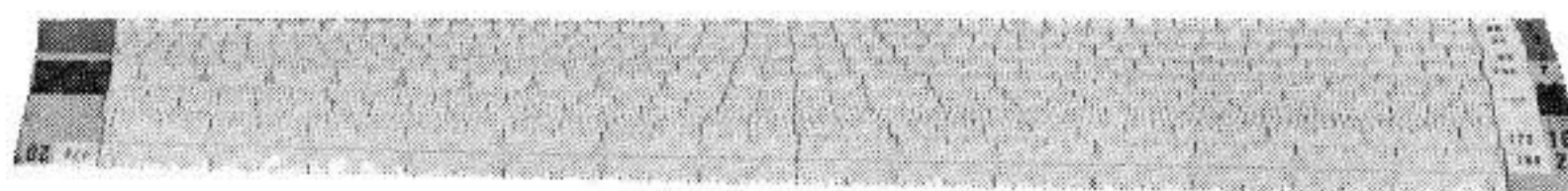




# Комплектация и назначение



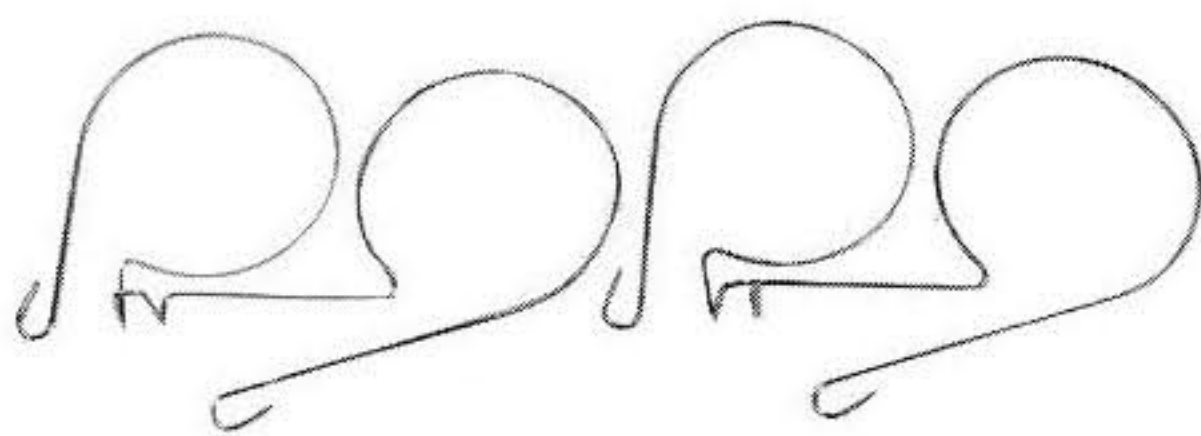
Лекальные листы



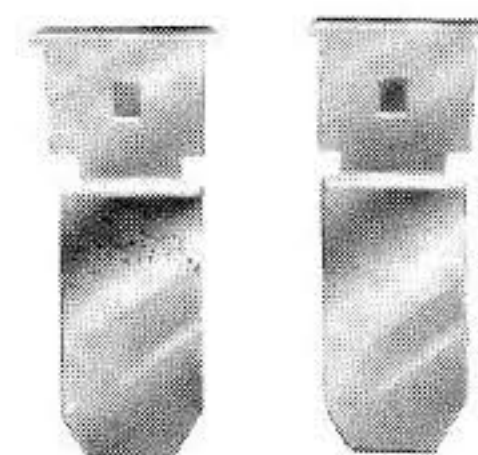
Масштабные линейки



Тобус для хранения



Проволочные направляющие



Кронштейны



Линейка



Ручка

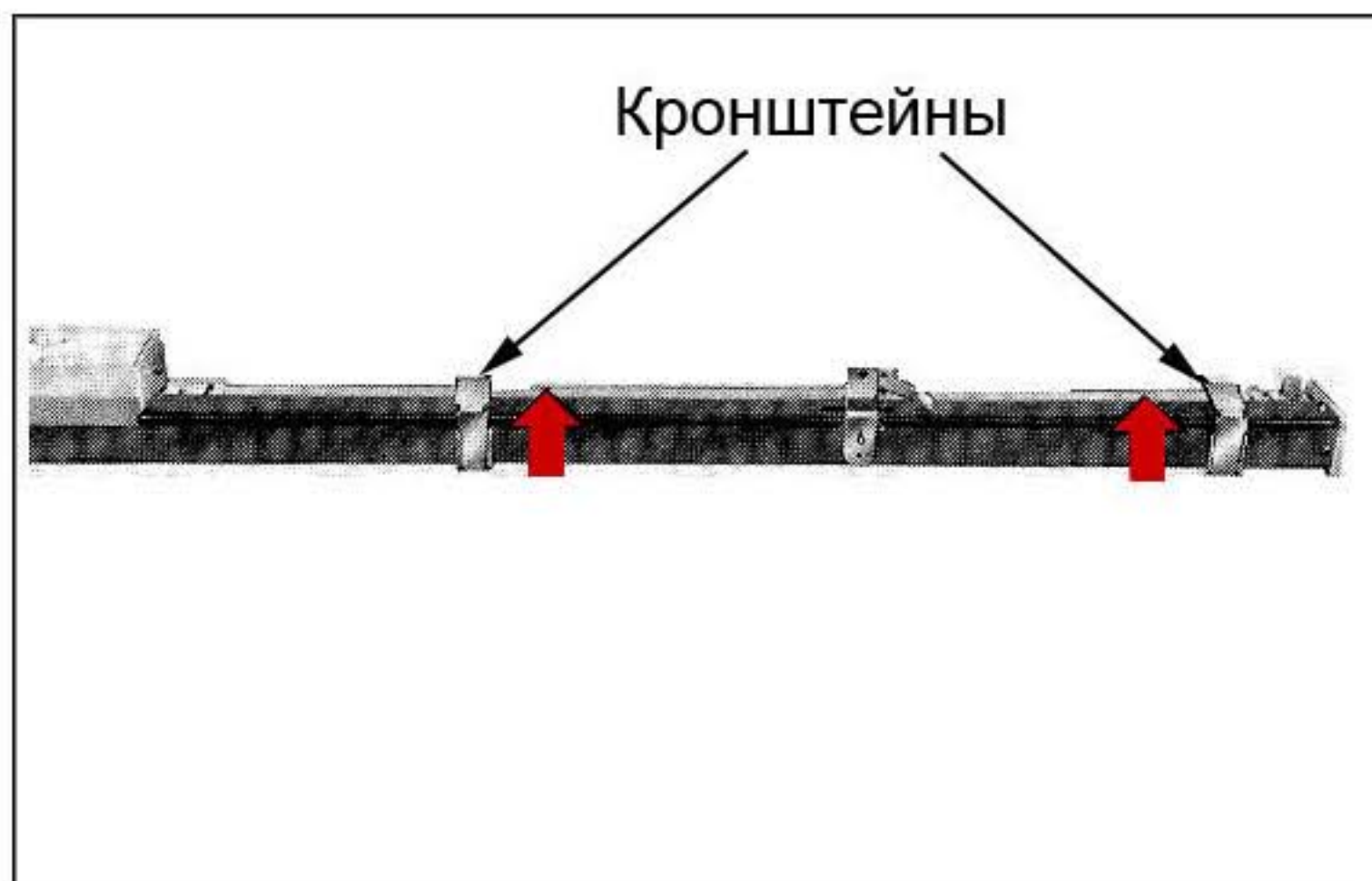
---

Гибкая «струна»

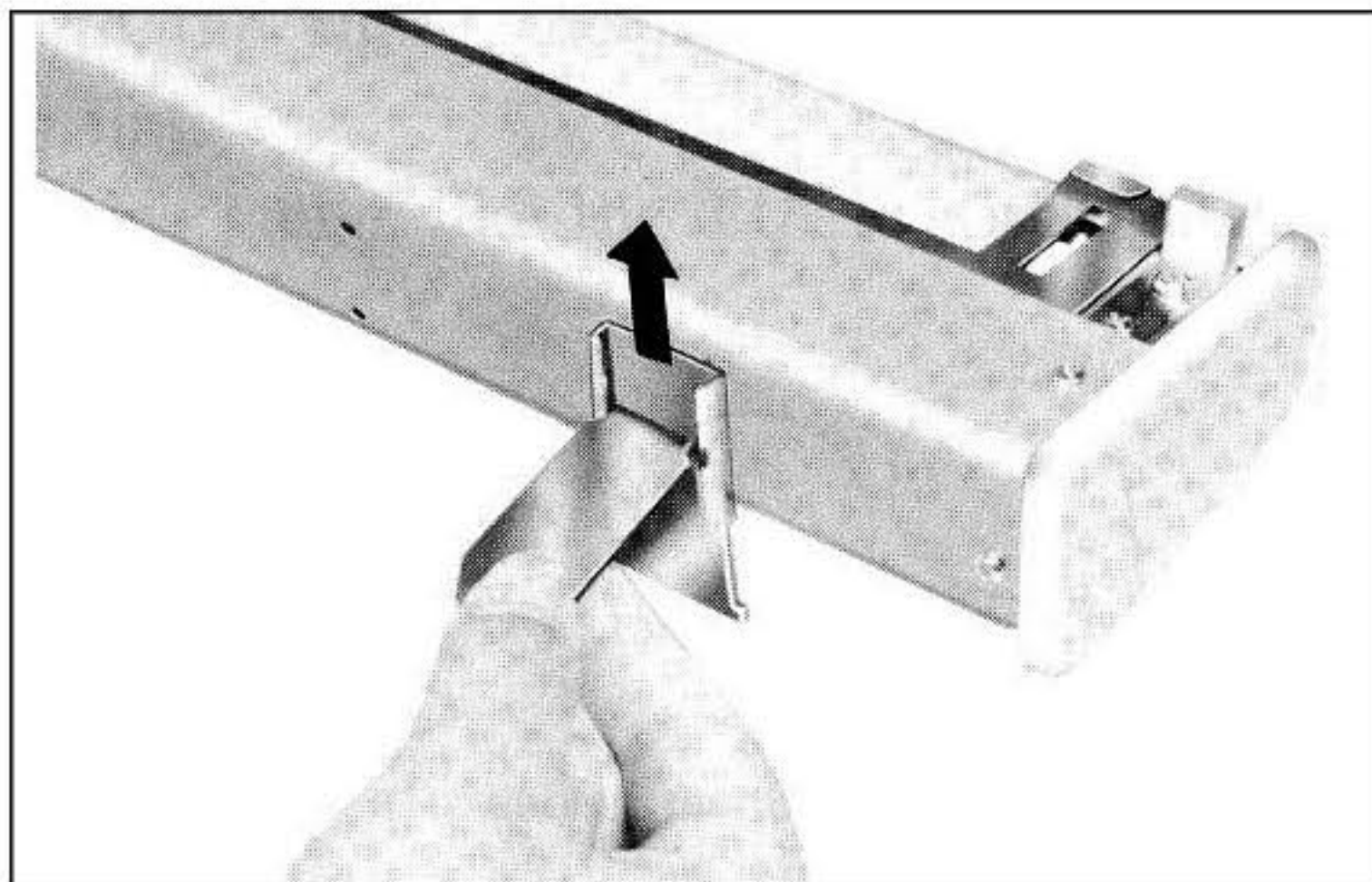
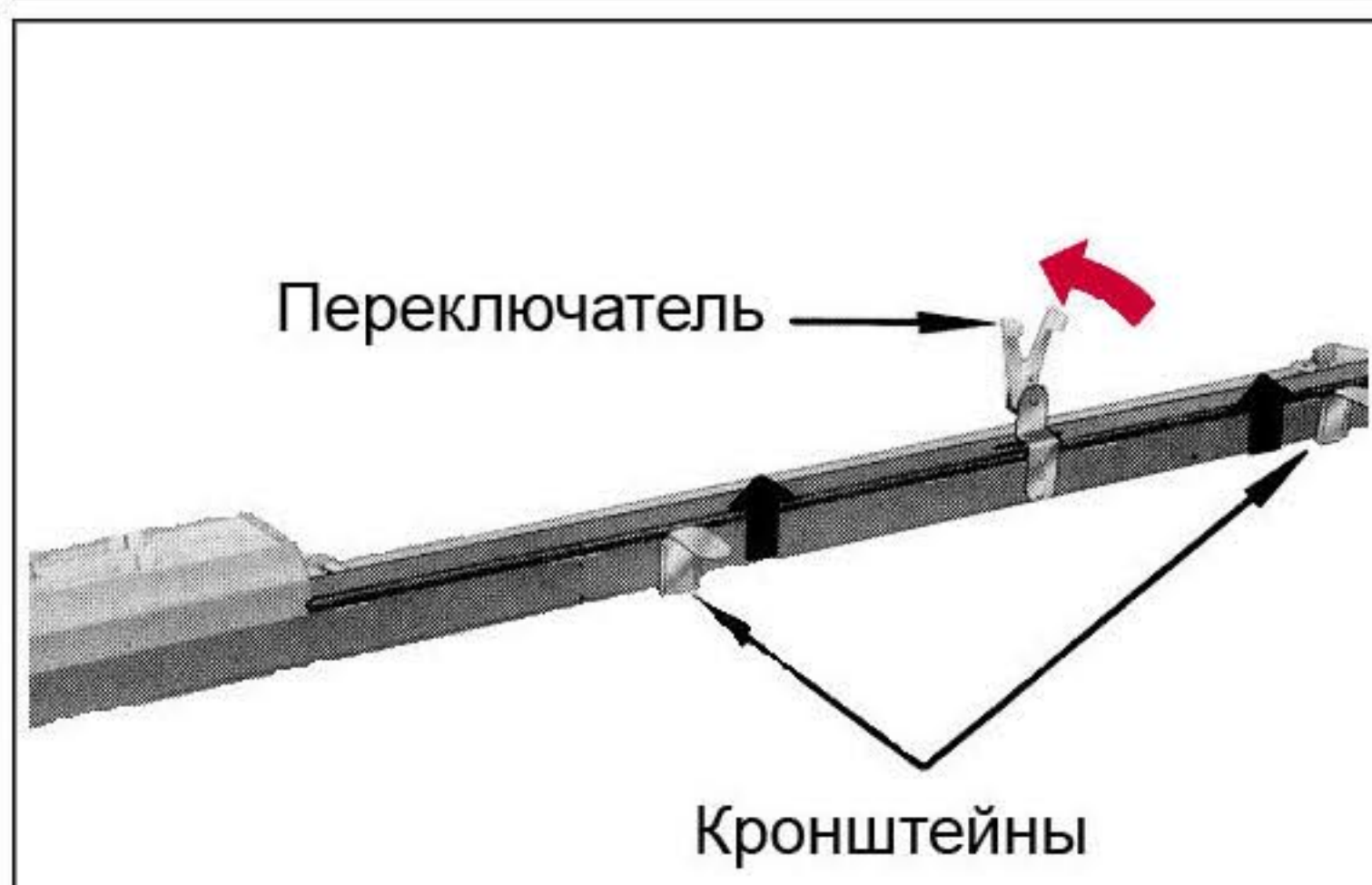


# Установка устройства KL116

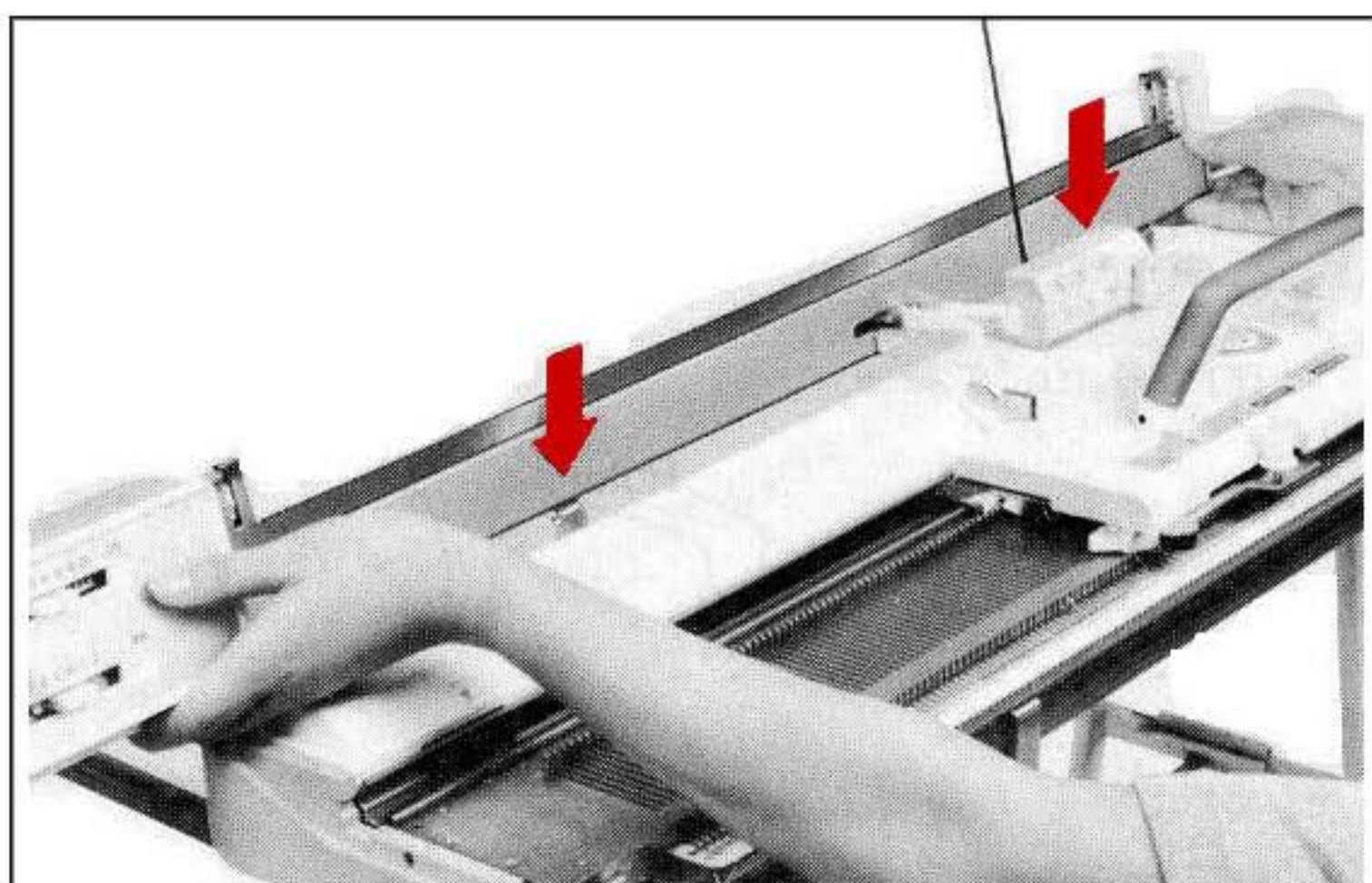
1. Вынуть кронштейны (позиция хранения)



2. Переключатель установить в рабочую позицию.  
Кронштейны развернуть и вставить в пазы крепления.

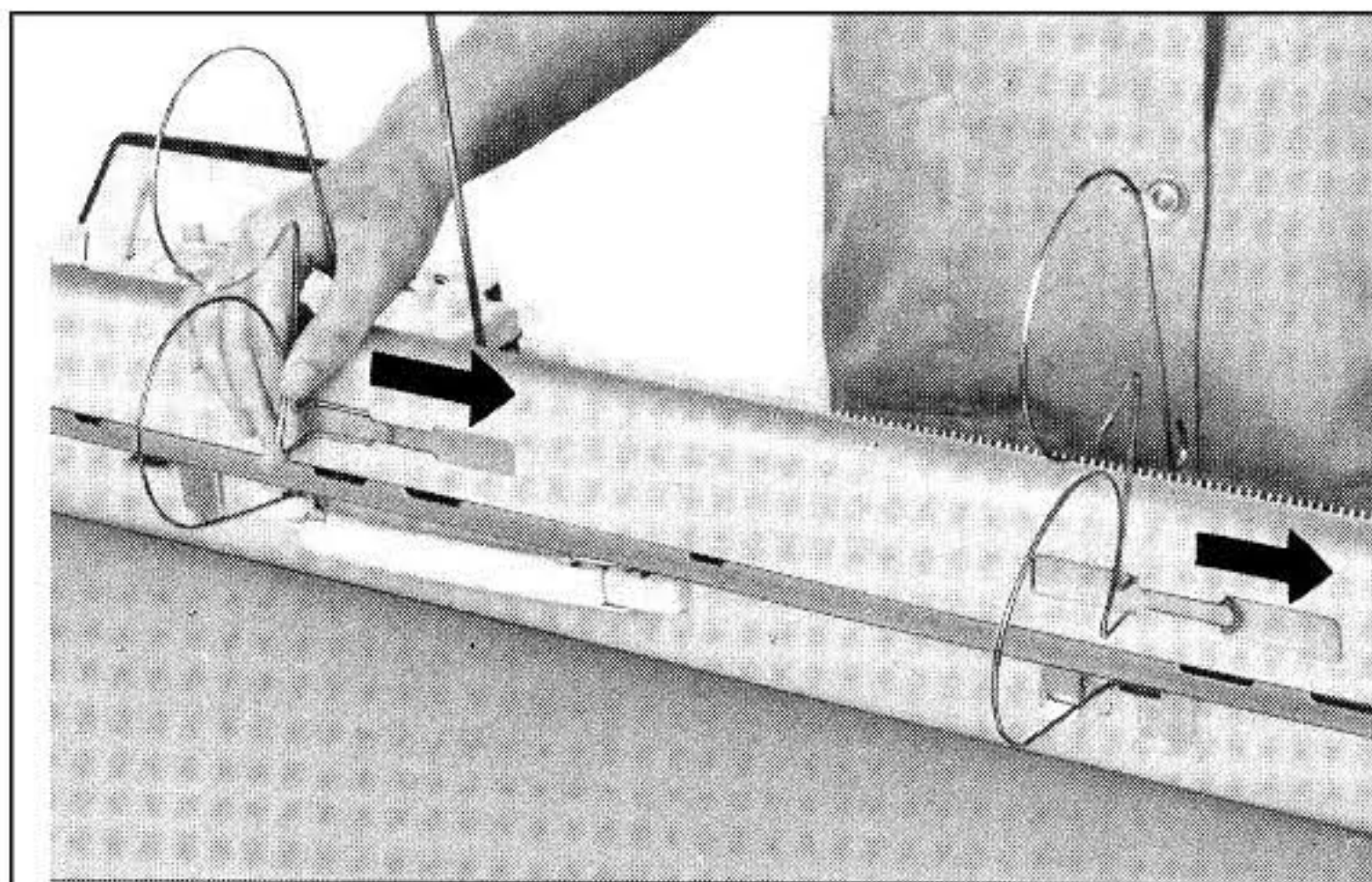


3. Устройство установить на левую сторону игольницы, вставив кронштейны в соотв. гнезда на корпусе.

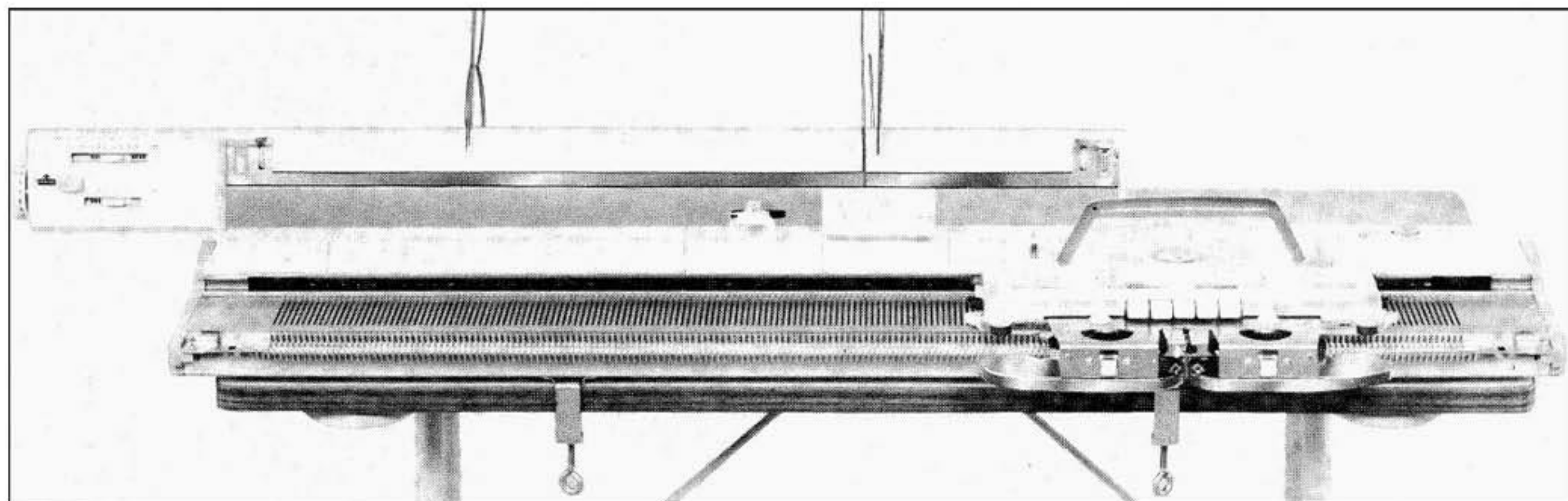




4. Сзади на устройство установить проволочные направляющие.



5. Внешнее лекальное устройство собрано и установлено на основную машину.

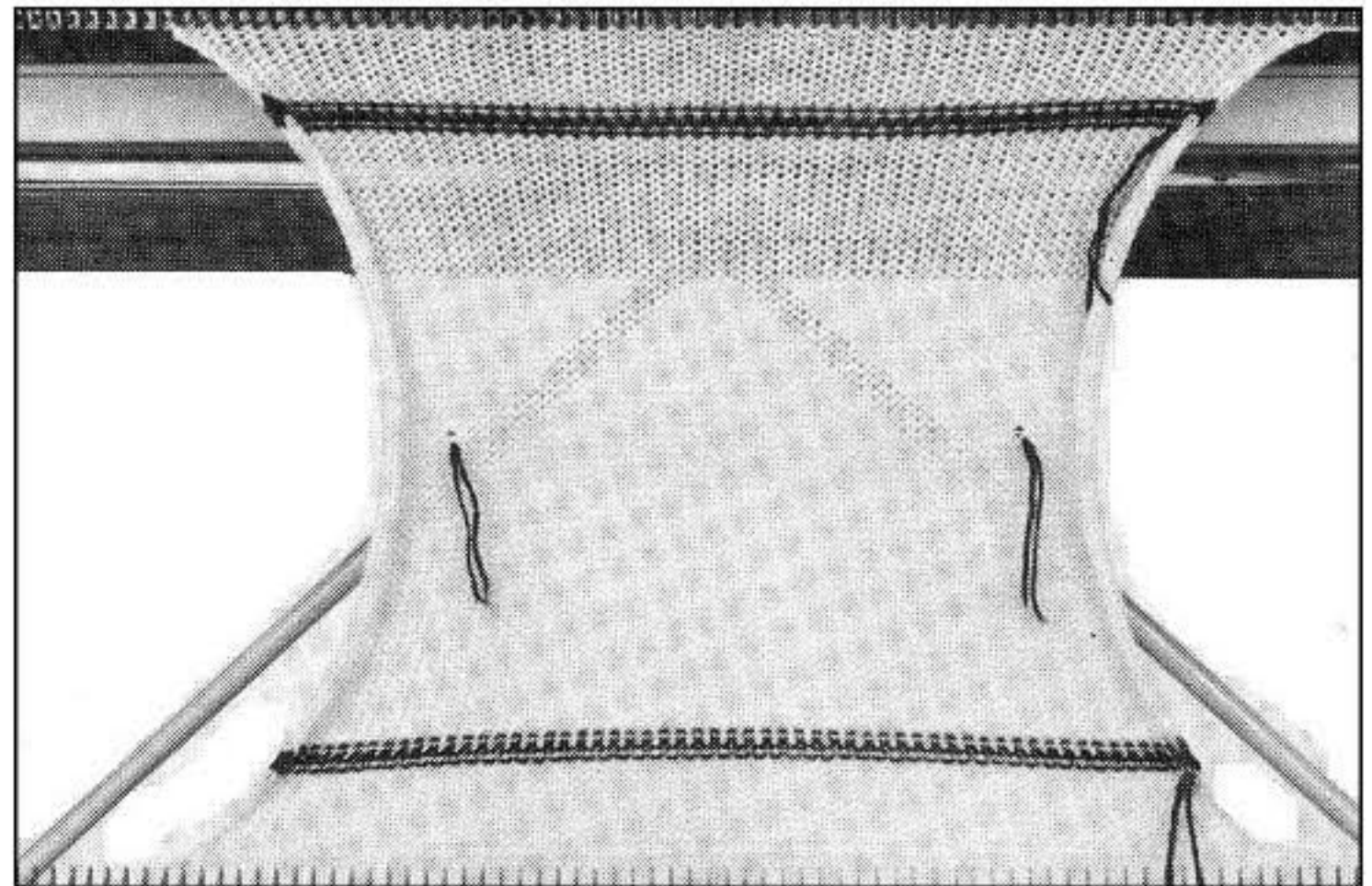




# Подготовка к работе

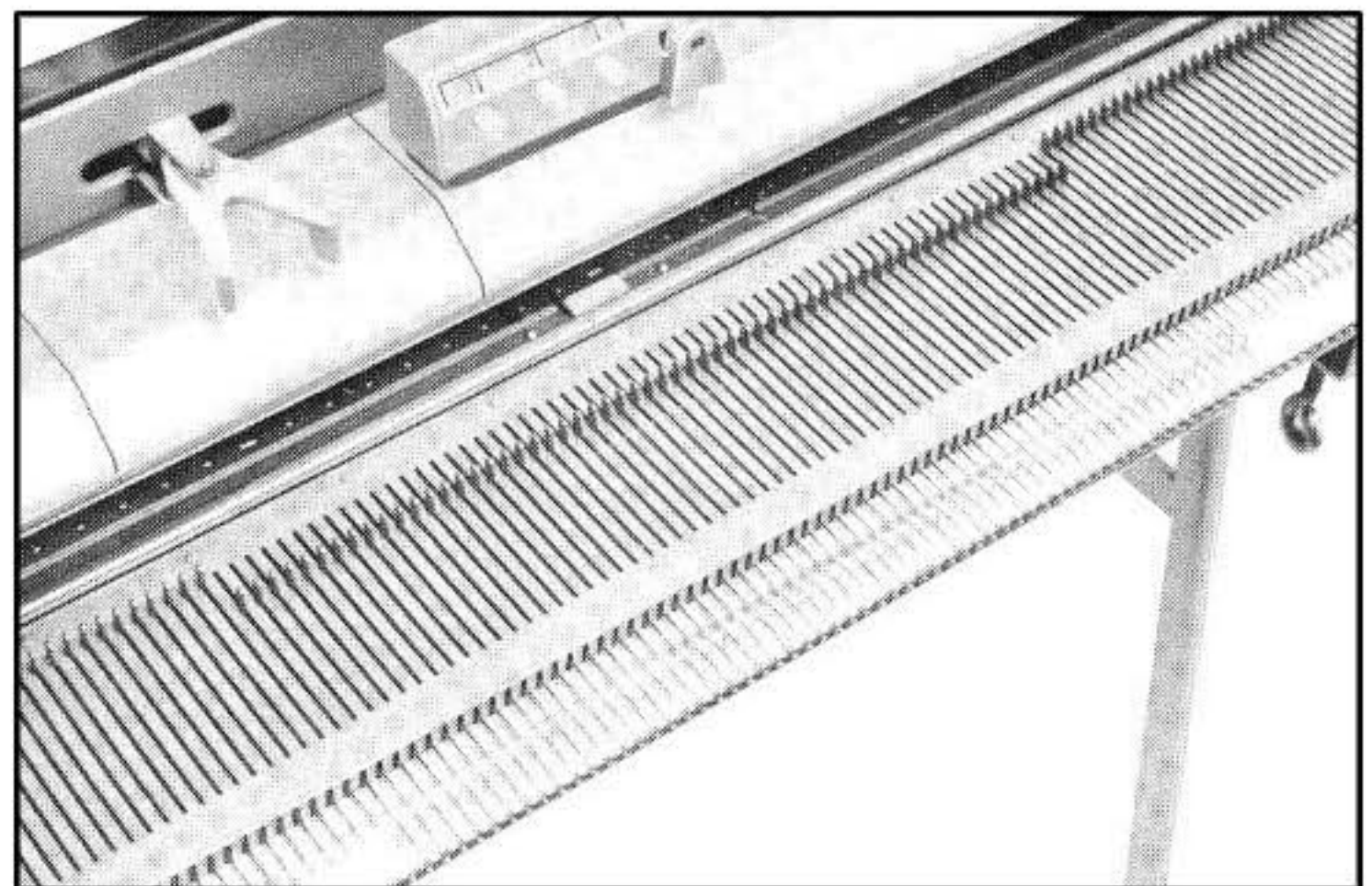
## Плотность вязания

Для того, чтобы правильно выбрать плотность вязания, необходимо связать контрольный образец из данной пряжи. При этом, желательно все образцы делать одного размера (40 петель x 60 рядов).

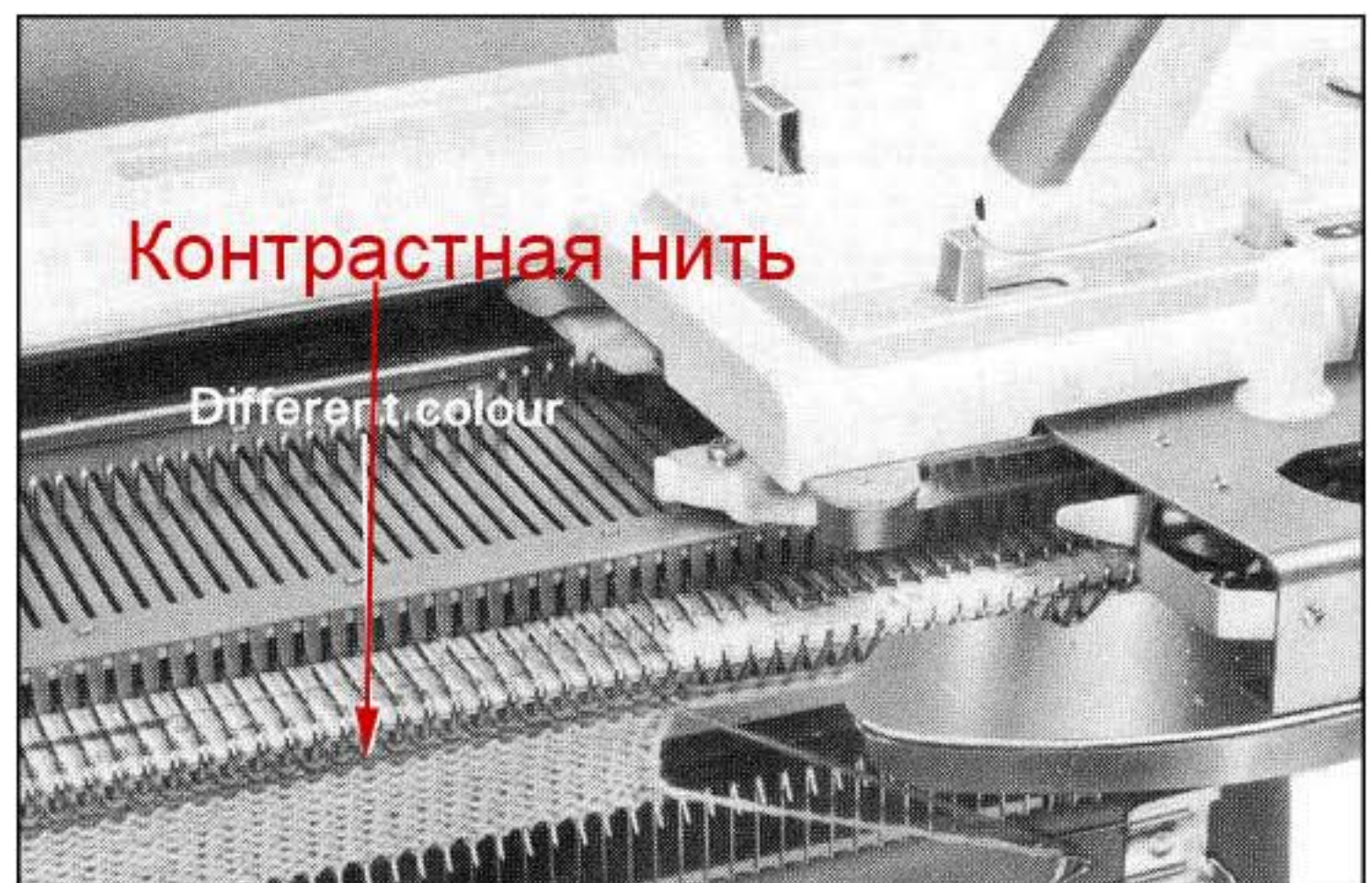


## Контрольный образец

1. В центре игольницы выставить в работу 60 игл (позиция В).

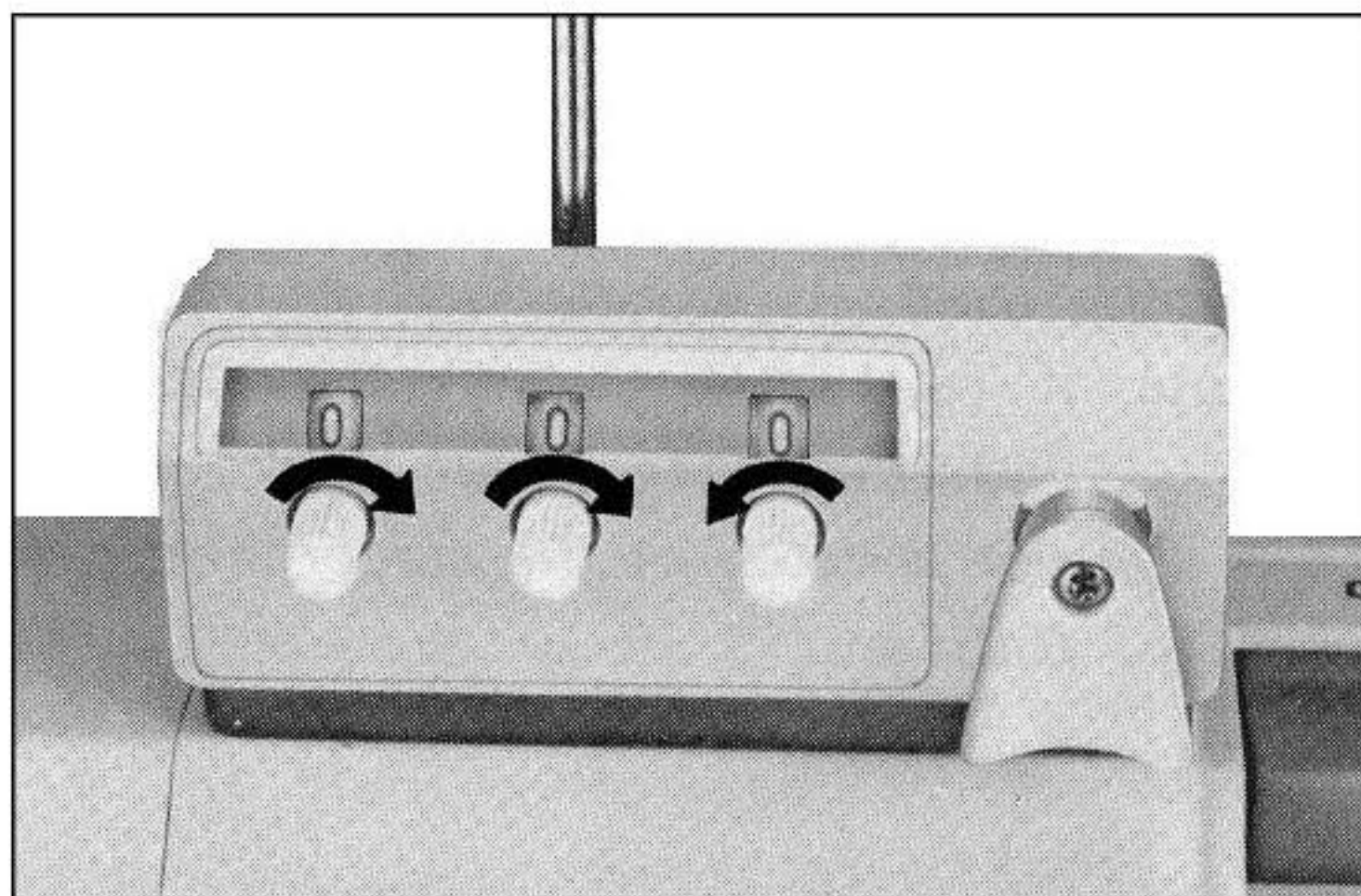


2. Набрать петли вспомогательной нитью и связать 10 рядов, затем выполнить 2 ряда контрастной нитью.

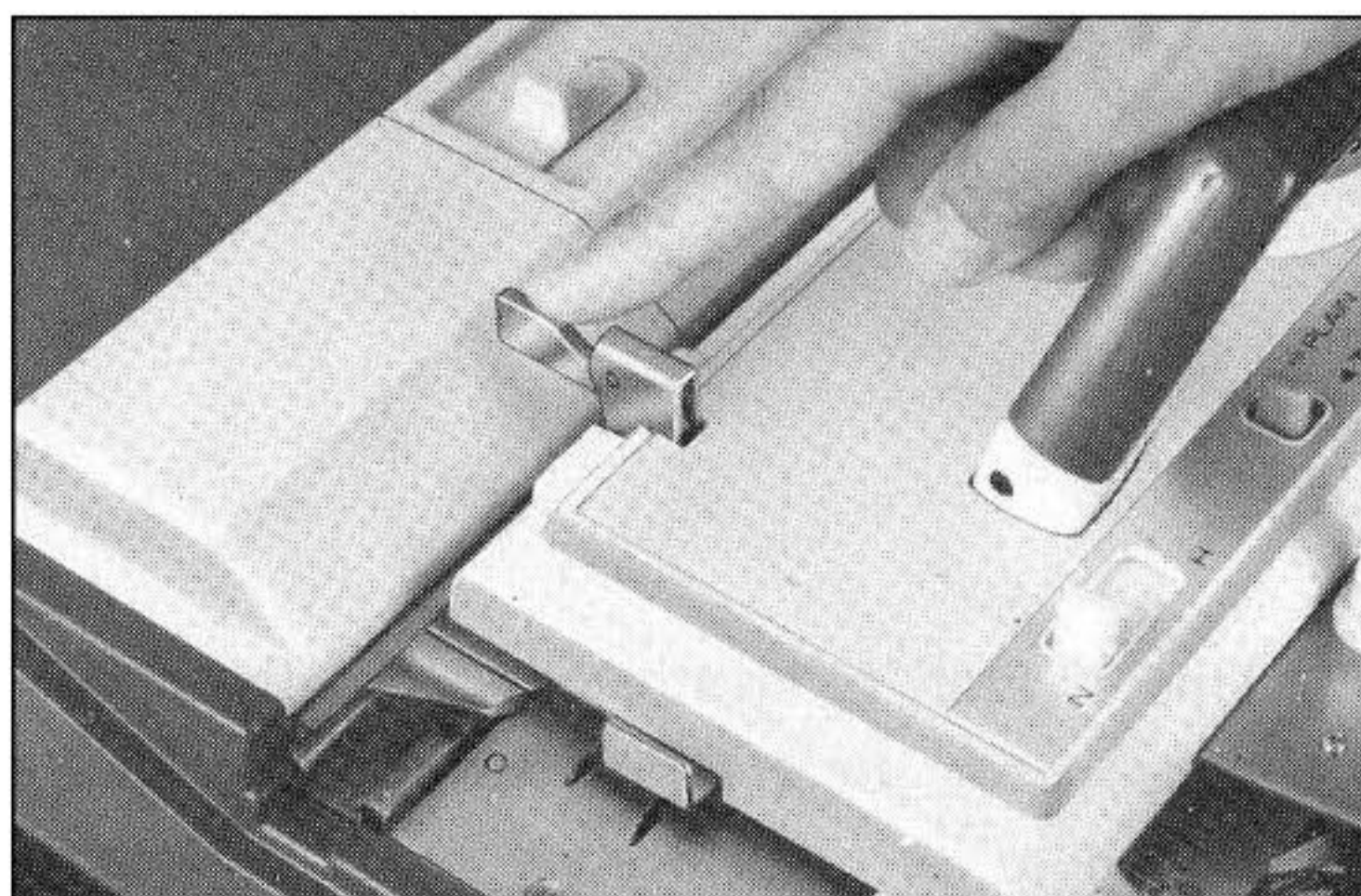




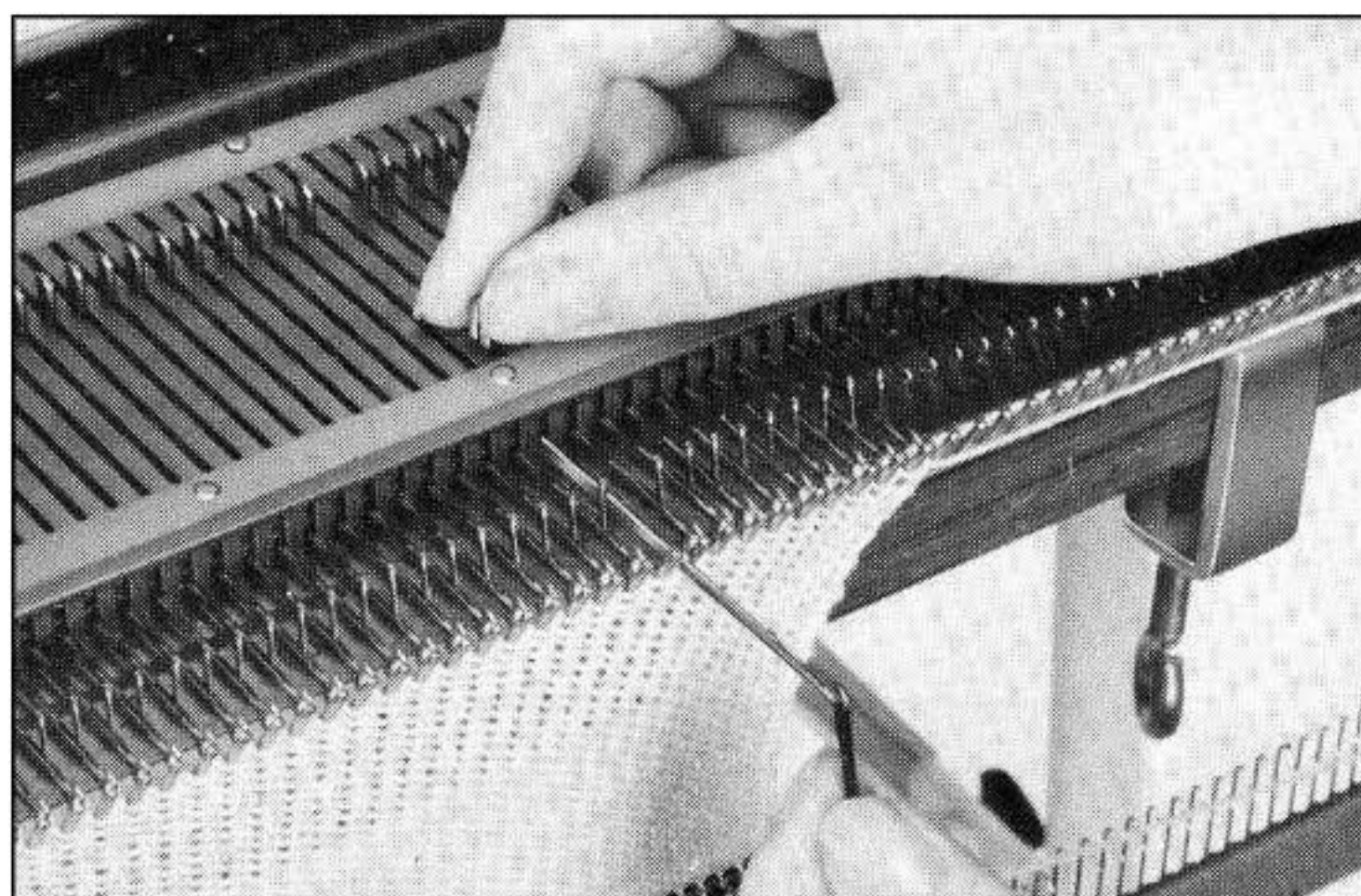
3. Счетчик рядов обнулить, установив все показатели на «0».



4. Рычаг счтчика на каретке установить в нижнее рабочее положение.

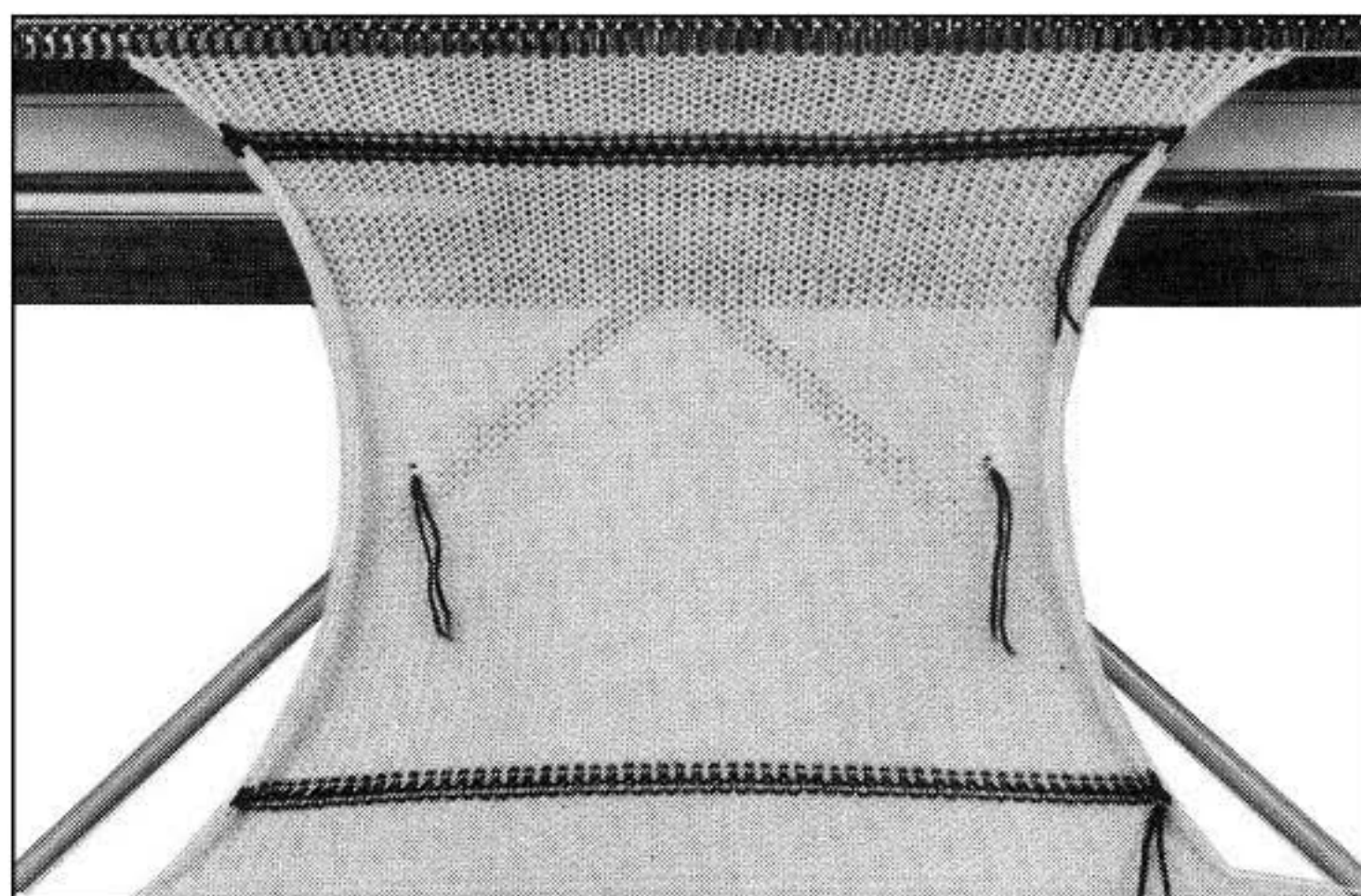


5. Основной пряжей связать 30 рядов. Затем с левой и правой стороны от «0» выдвинуть вперед 21 иглу и навесить на неё отрезок цветной нити. Таким образом, выделены 40 петель по центру образца.

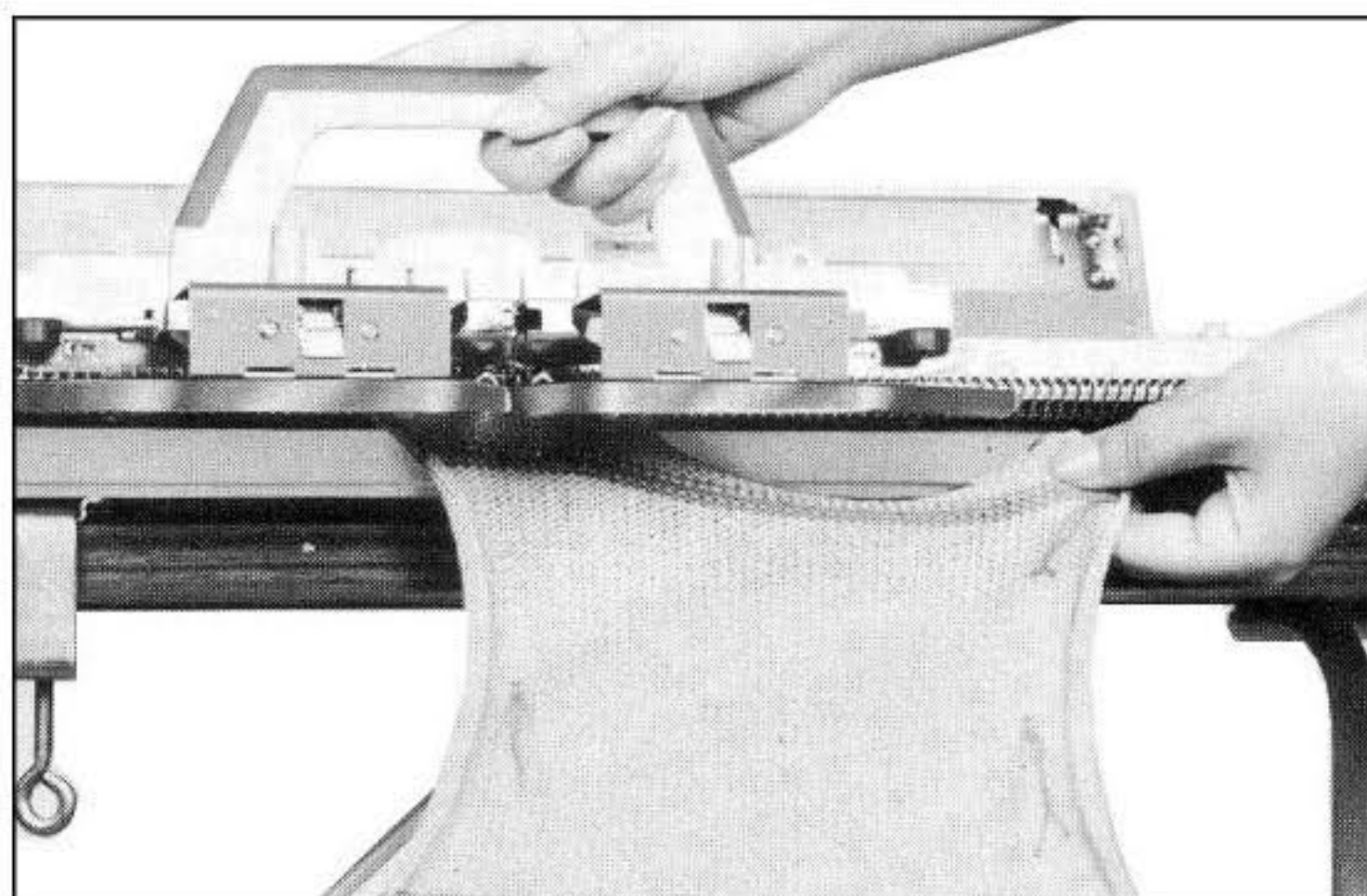




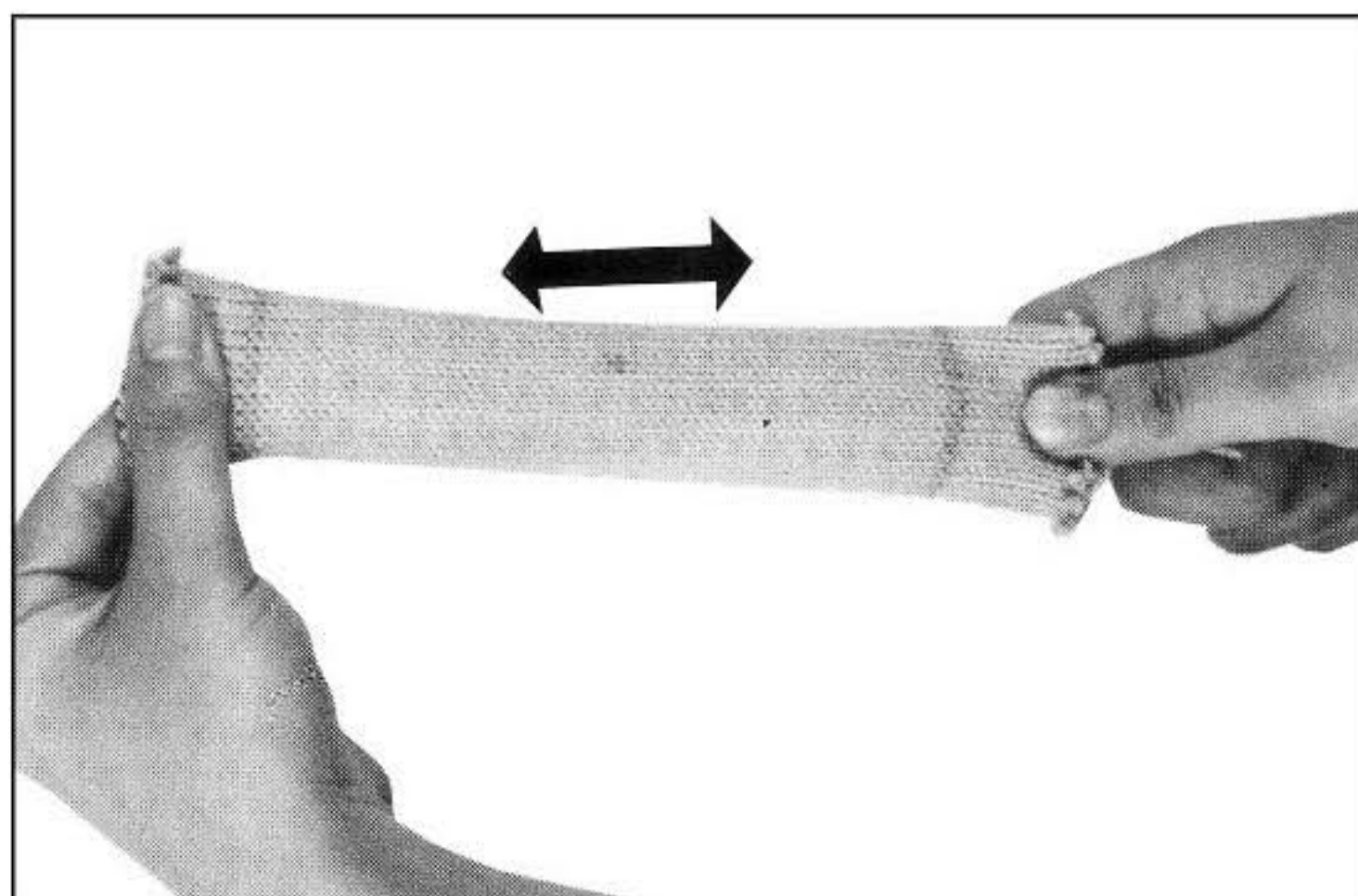
6. Связать следующие 30 рядов (всего 60 рядов), 2 ряда контрастной нитью и 10 рядов вспомогательной нитью.



7. Снять связанный образец с игл машины.



8. Ввиду того, что полотно на иглах машины было сильно растянуто, готовый образец нужно тянуть вдоль.



Затем руками расправить образец, придавая ему естественный вид.





## Определение плотности

Чтобы правильно определить петельную готового полотна, нужно:

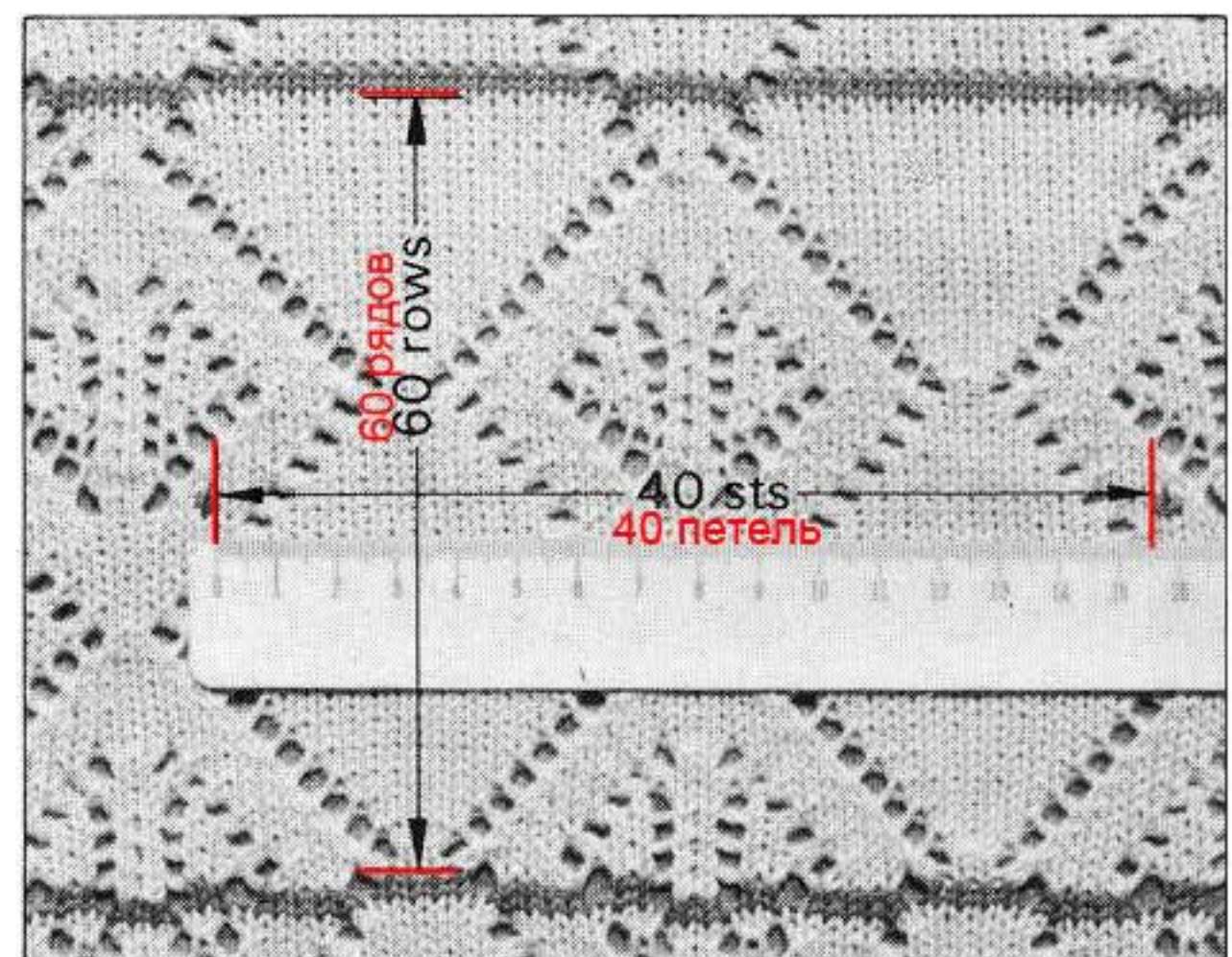
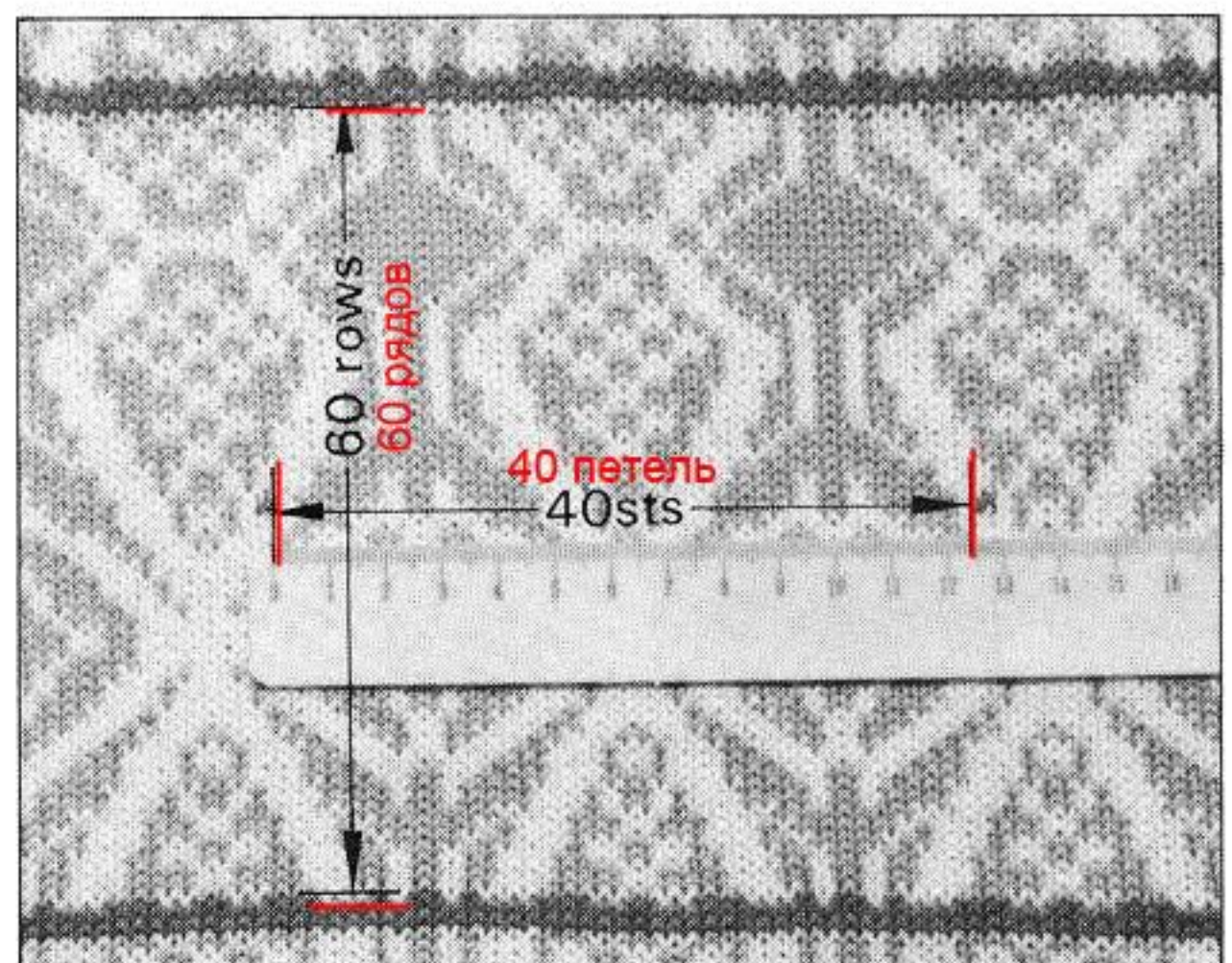
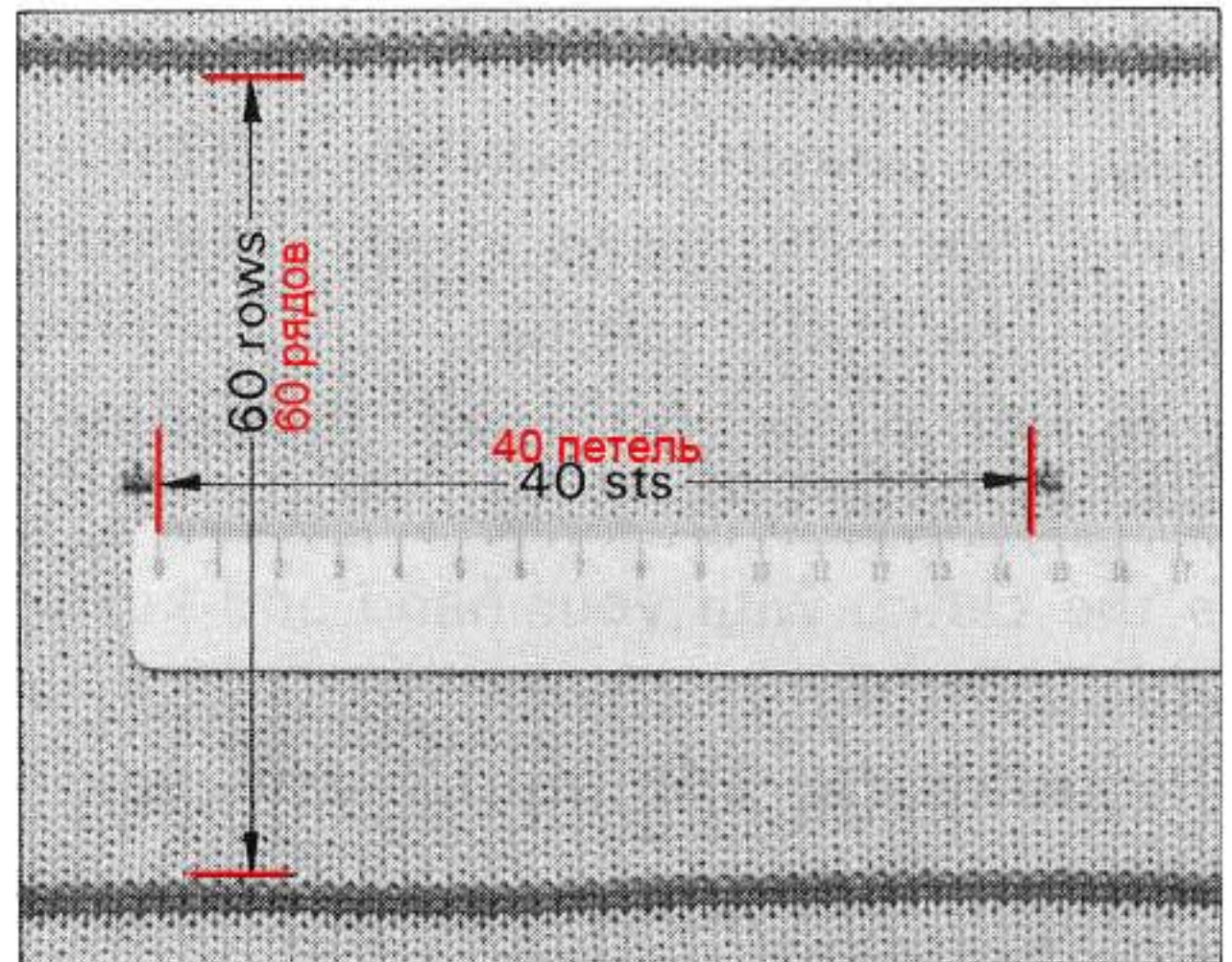
- 1) точной линейкой по вертикали между цветными рядами - 60 рядов;
- 2) между цветными метками по горизонтали - 40 петель.



Если использовали ч/ш или п/ш пряжу, то образец нужно отпарить паровым утюгом, не прикасаясь к поверхности трикотажа (не менее 1 см).

Если использовали хлопок или синтетику, то образец лучше постирать и дать высохнуть. Затем выполнить измерения.

В том случае, если образец сложный, то можно выполнить измерения в трех местах. Затем вывести среднее значение.





## Настройка устройства

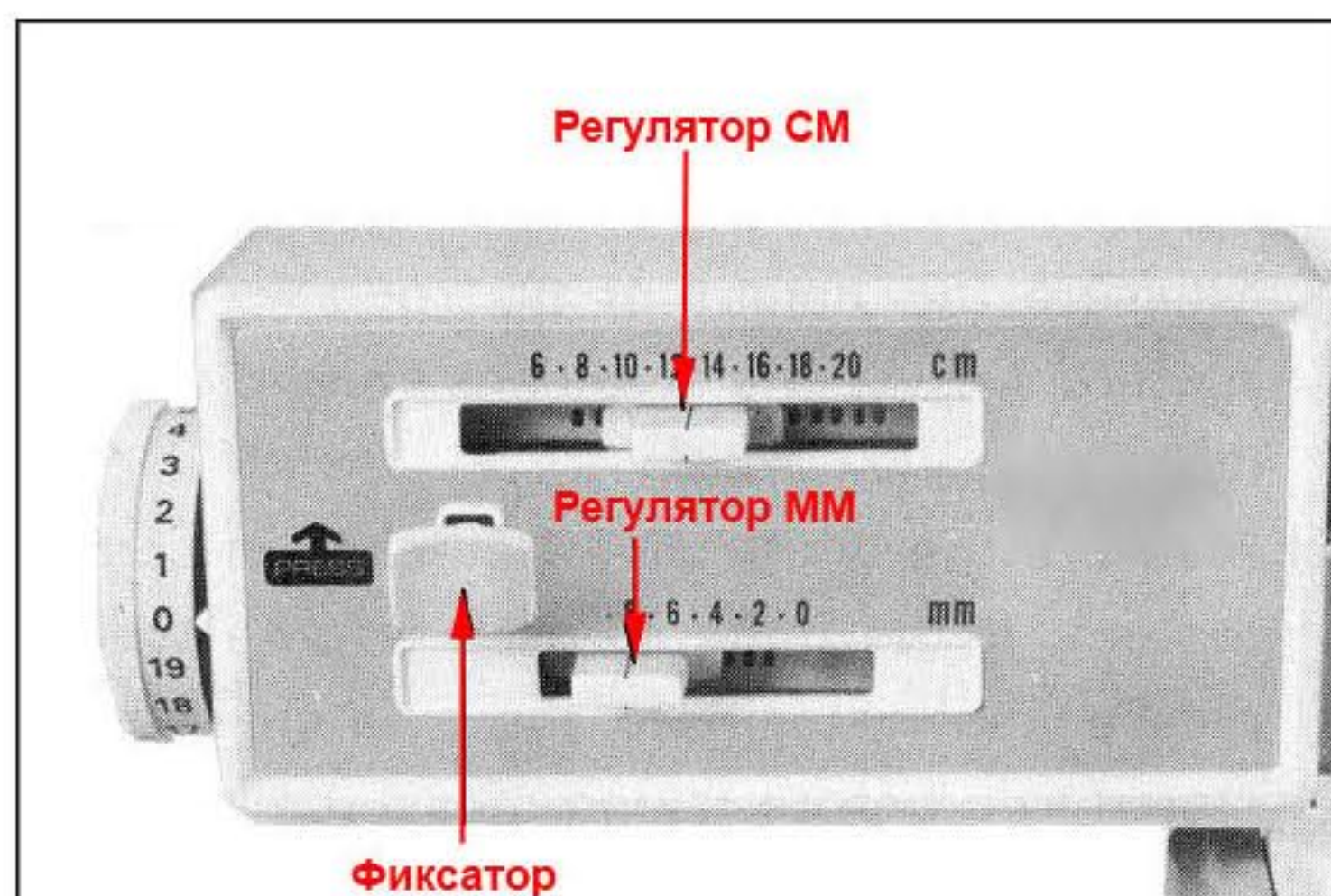
Допустим, по измерениям контрольного образца получены такие результаты:

- 60 рядов - 138 мм (13,8 см)
- 40 петель - 146 мм (14,6 см)

### А. Установка значения по вертикали

- 1) Пальцем левой руки нажать на кнопку фиксатора\* и не отпускать, пока не будут выставлены все значения.
- 2) Правой рукой сдвинуть ползунок на верхней шкале (СМ) и установить на отметке 13.
- 3) Затем сдвинуть ползунок на нижней шкале ММ и установить на метку 8.

\*Фиксатор автоматически отключиться, когда начнется процесс вязания.

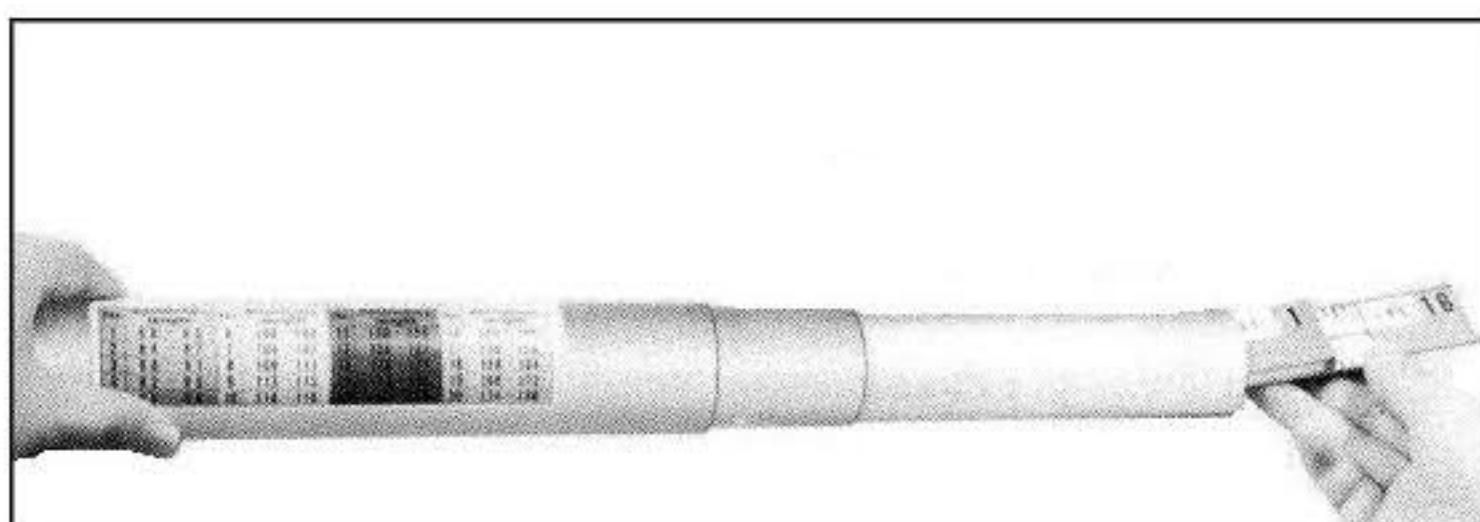


| STITCH MEASURE SCALE TABLE |                    |     |                    |     |                    |     |                    |
|----------------------------|--------------------|-----|--------------------|-----|--------------------|-----|--------------------|
| No.                        | 40 Stitches Length | No. | 40 Stitches Length | No. | 40 Stitches Length | No. | 40 Stitches Length |
| 1                          | 80-83              | 6   | 100-103            | 11  | 120-123            | 16  | 142-148            |
| 2                          | 84-87              | 7   | 104-107            | 12  | 124-127            | 17  | 150-156            |
| 3                          | 88-91              | 8   | 108-111            | 13  | 128-131            | 18  | 158-164            |
| 4                          | 92-95              | 9   | 112-115            | 14  | 132-135            | 19  | 166-172            |
| 5                          | 96-99              | 10  | 116-119            | 15  | 136-140            | 20  | 174-180            |

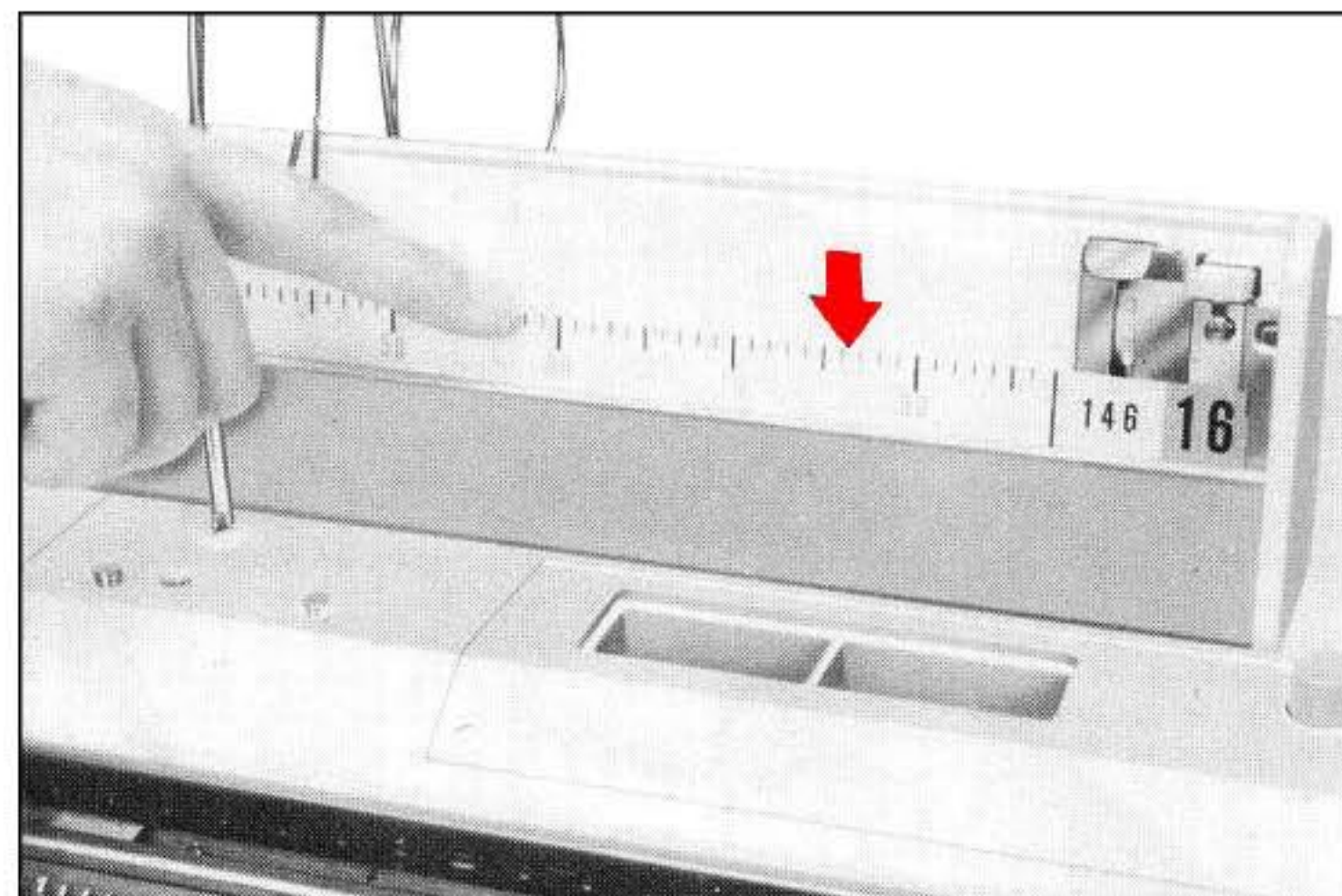
### В. Установление значения по горизонтали

- 1) По таблице (см. рис. и цветную наклейку на тобусе), определить номер масштабной линейки, которая, в данном случае должна соотв. значению - 146 мм.

- 2) Это линейка 16, имеющая значение 142-148 (розовый блок)



- ### С. Вынуть линейку 16 (розовую) из тобуса и установить с фронтальной стороны лекального устройства в соотв.направляющие.





## Лекальный лист

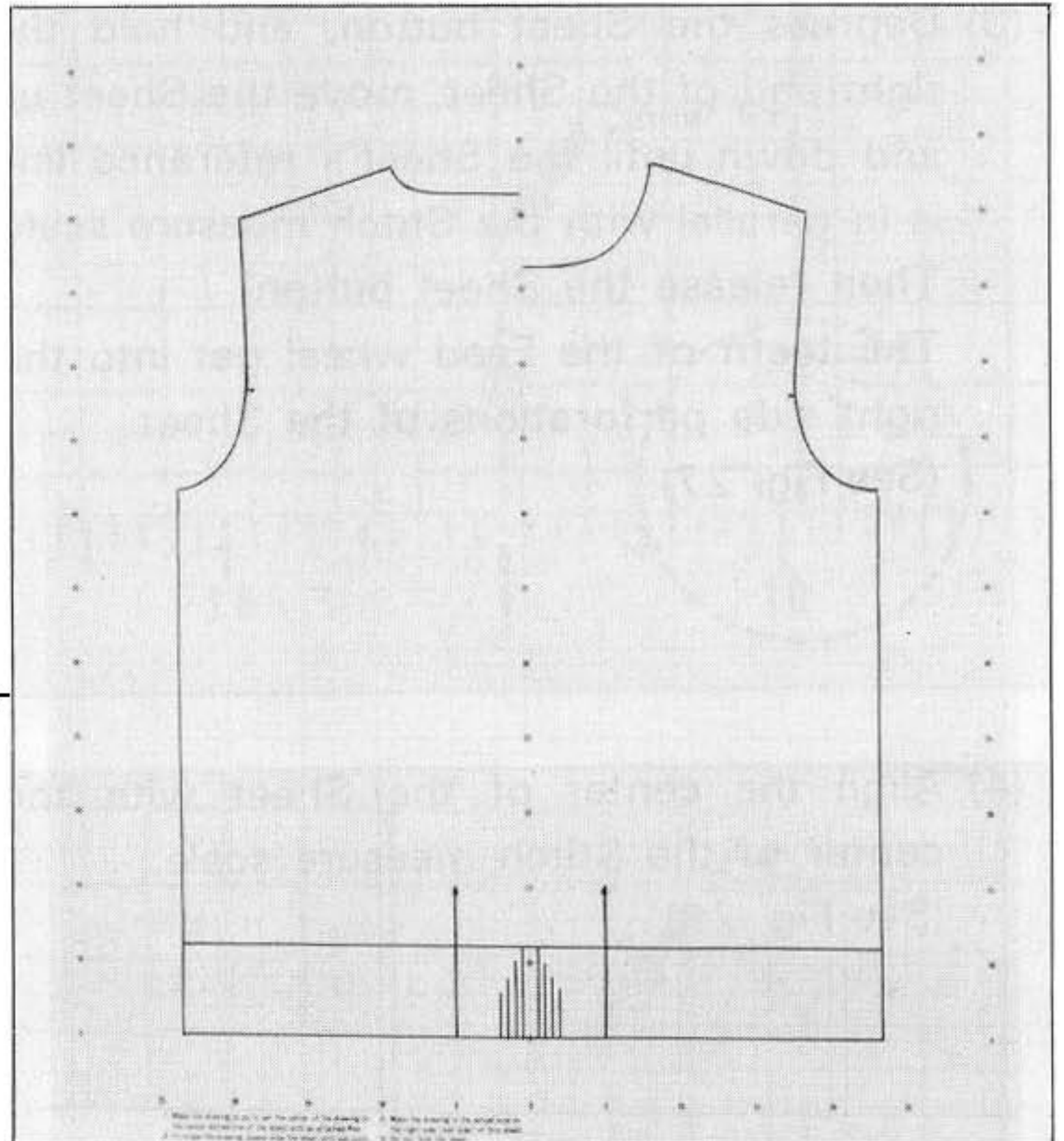
На чистый лекальный лист нанести контур деталей в натуральную величину. При этом нижний край детали располагается на высоте 5 см нижней линии разметки.

Все детали вычерчиваются симметрично центра (вертикальная ось), при этом линии нужно наносит или мягким карандашом или фломастером.

Если линию нужно поправить или необходимо начертить новую выкройку, то лист протирают влажной тканью, чтобы удалить начерченное. Дать просохнуть и можно наносить новые линии.

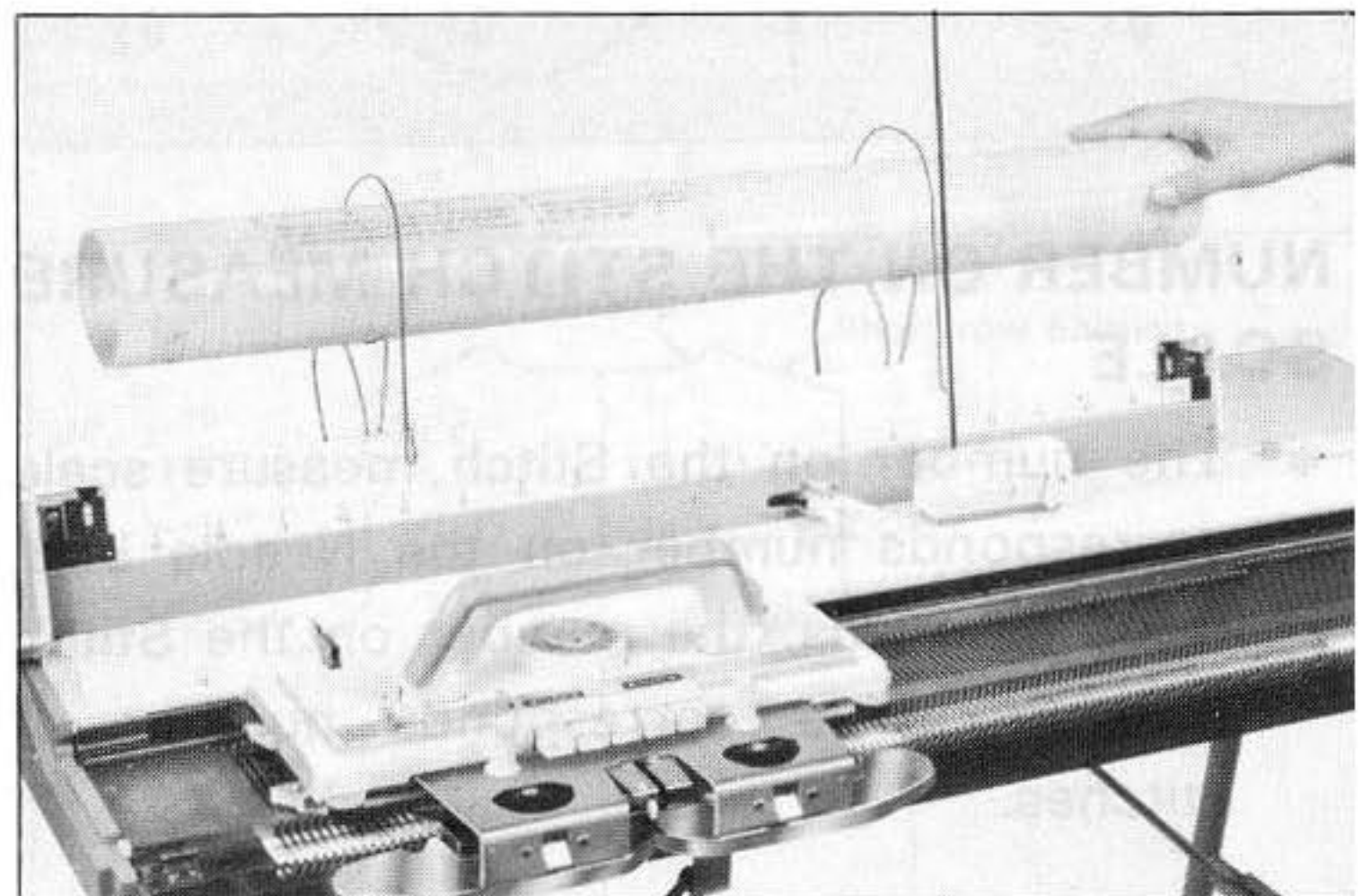
При необходимости, на один лист можно нанести несколько деталей разных размеров, используя разных цвета.

На один лист можно начертить детали макс. 60 см. шириной и 104 см. длиной.

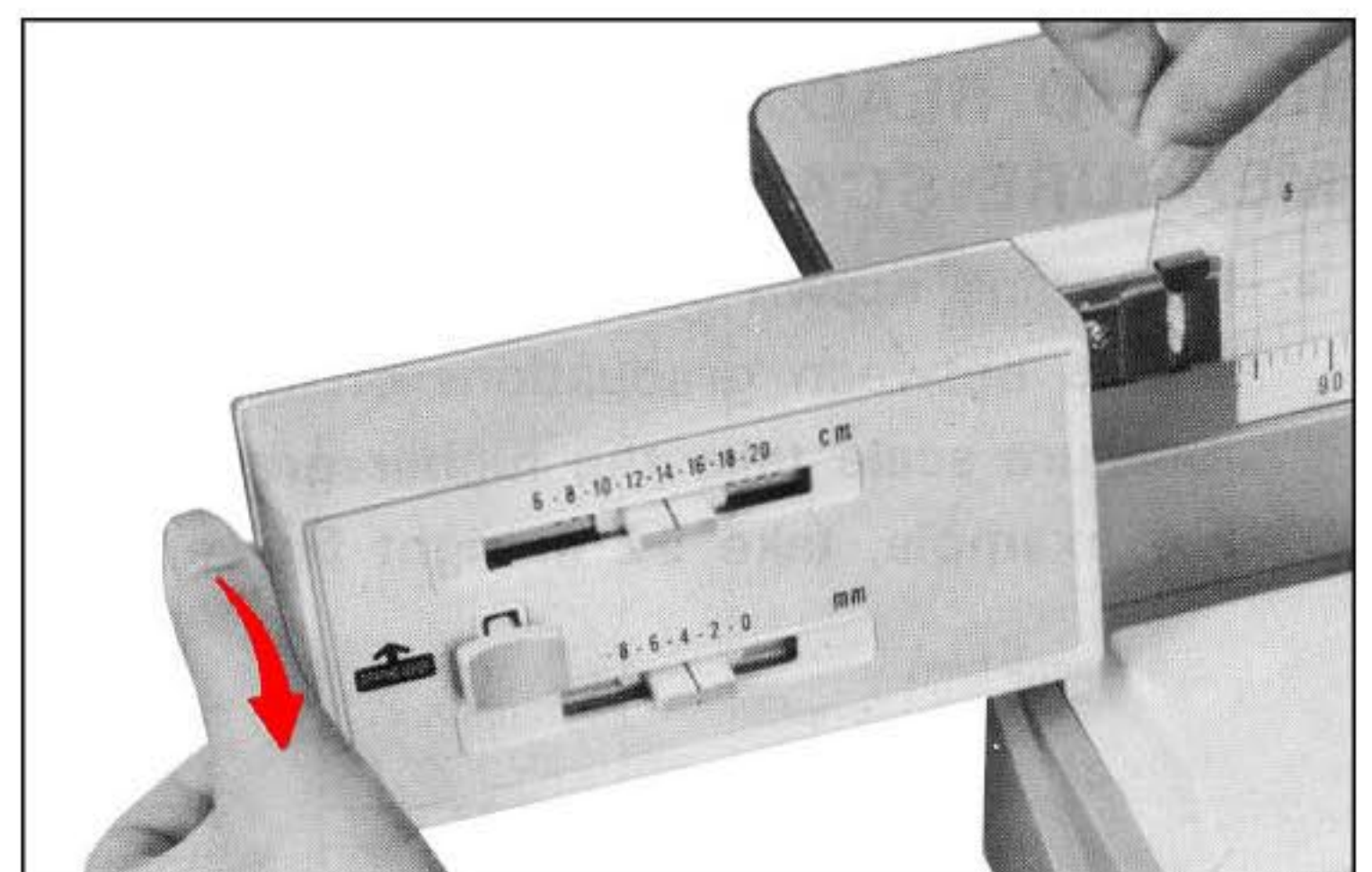


### Установка лекального листа

1) Подготовленный лекальный лист свернуть в рулон так, чтобы нижний край (начало вязания) было сверху и поместить сзади лекального устройства в проволочные направляющие.

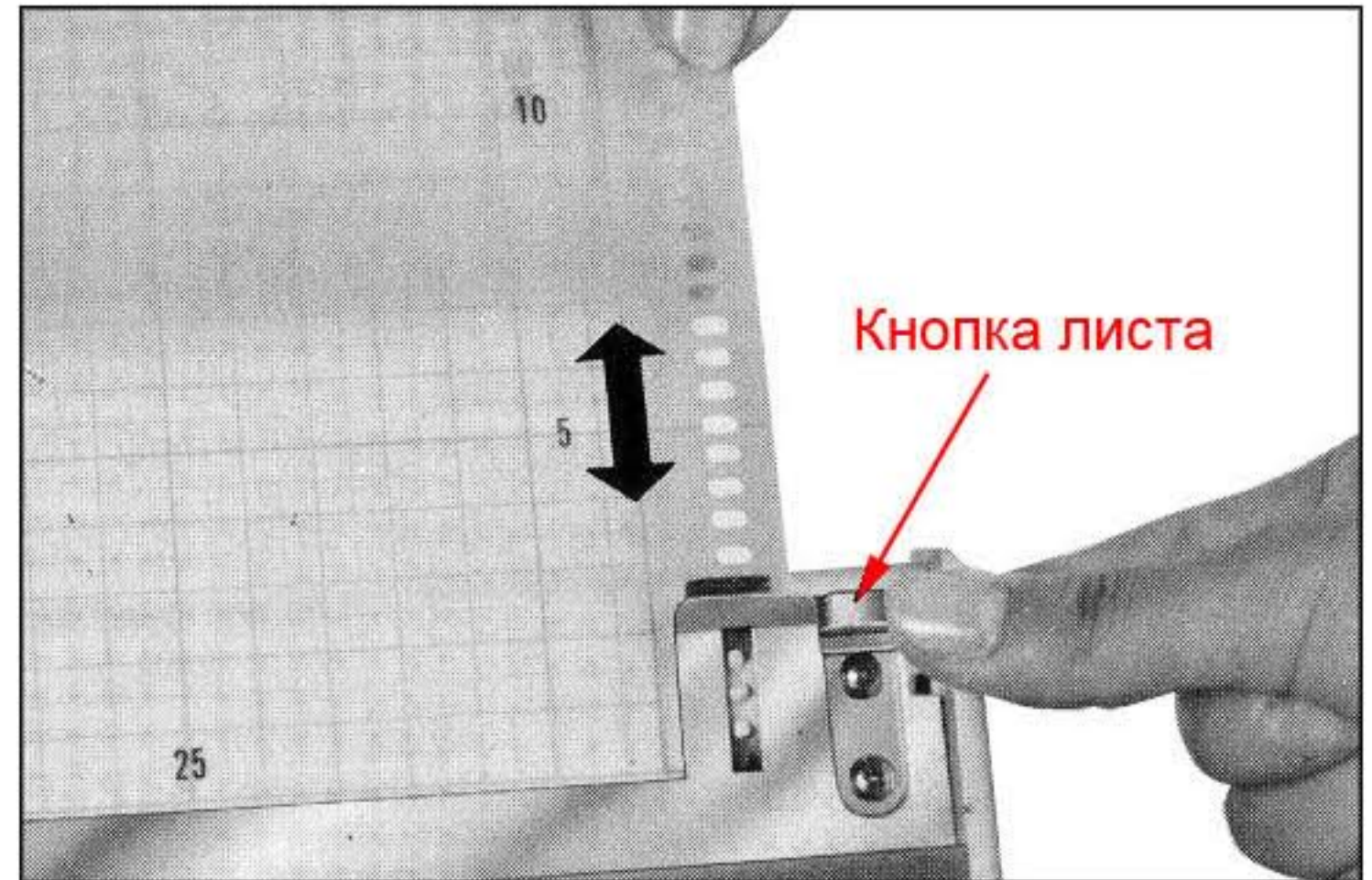


2) Оттянуть край листа вниз и поместить с левой стороны на зубчатый ролик. Одновременно левой рукой прокручивать ручку так, чтобы лекальный лист вошел в соотв. паз устройства.

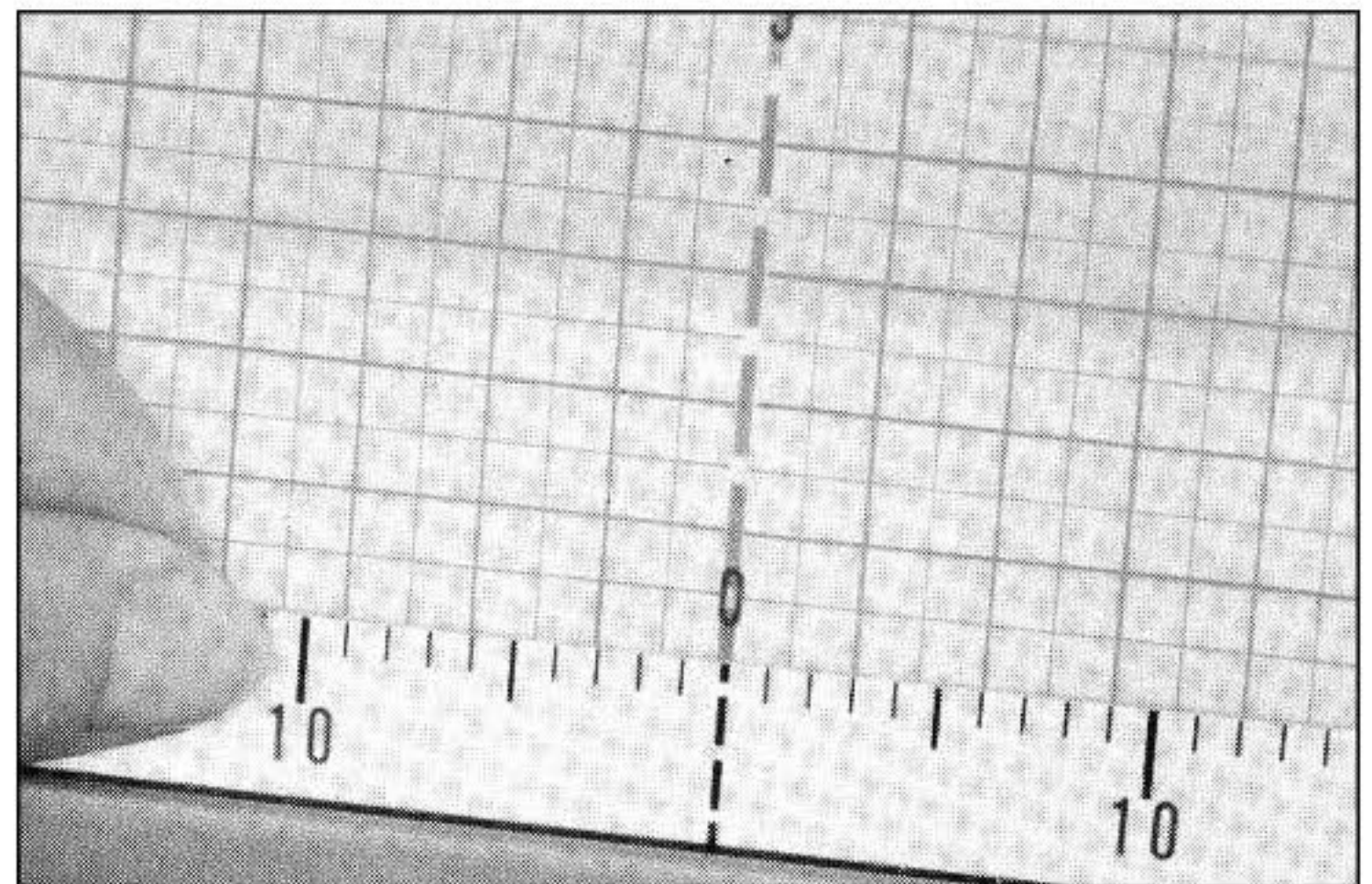




3) Чтобы выровнять лекальный лист в устройстве, нужно нажать Кнопку листа на правой стороне устройства. Зубчатый ролик освободит перфорацию листа и его можно свободно продвинуть. Затем кнопку отпустить, чтобы ролик вернулся на свое место.

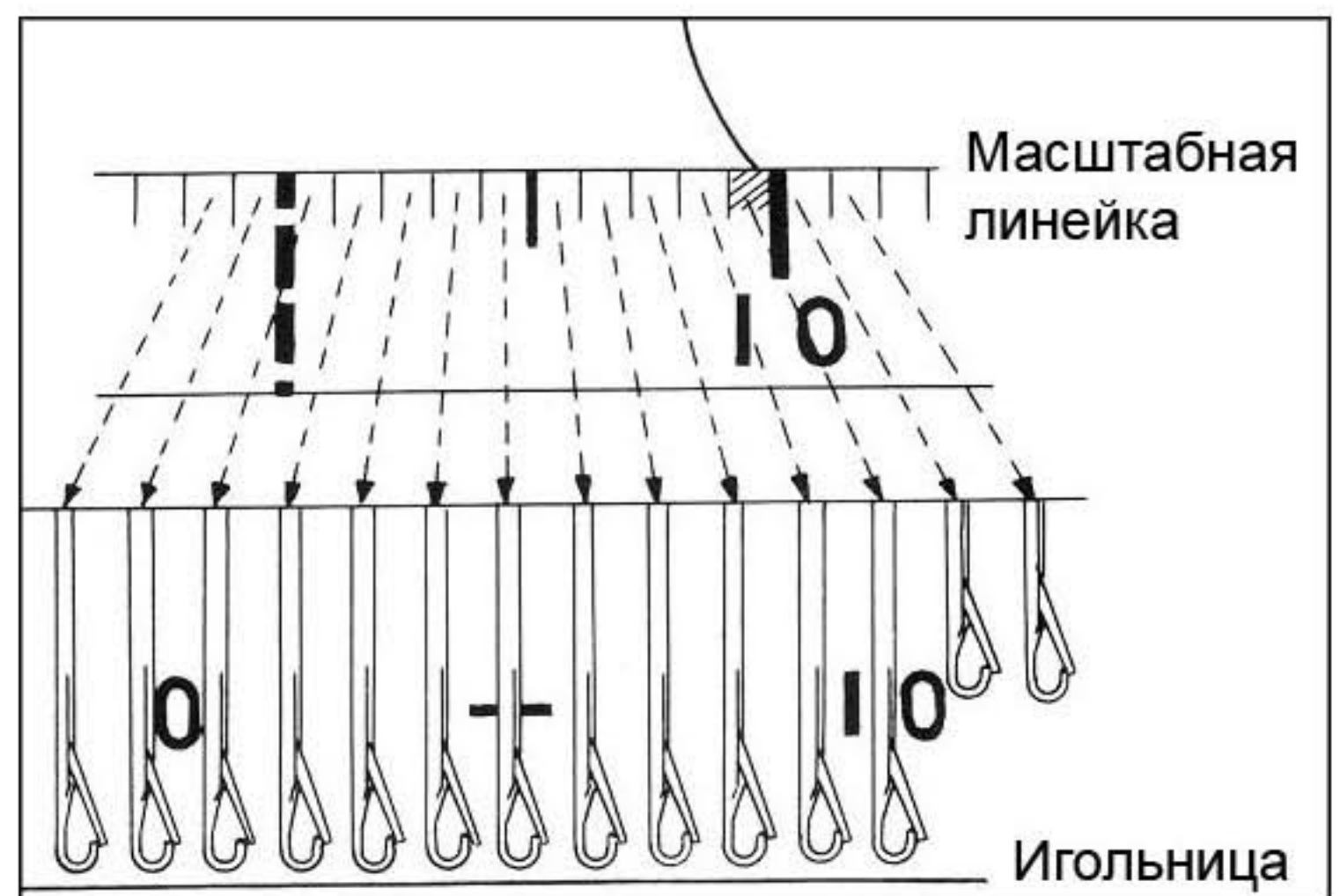


4) Масштабную линейку, которую установили на устройстве, необходимо выровнять так, чтобы центр линейки совпал с центральной осью листа (0).

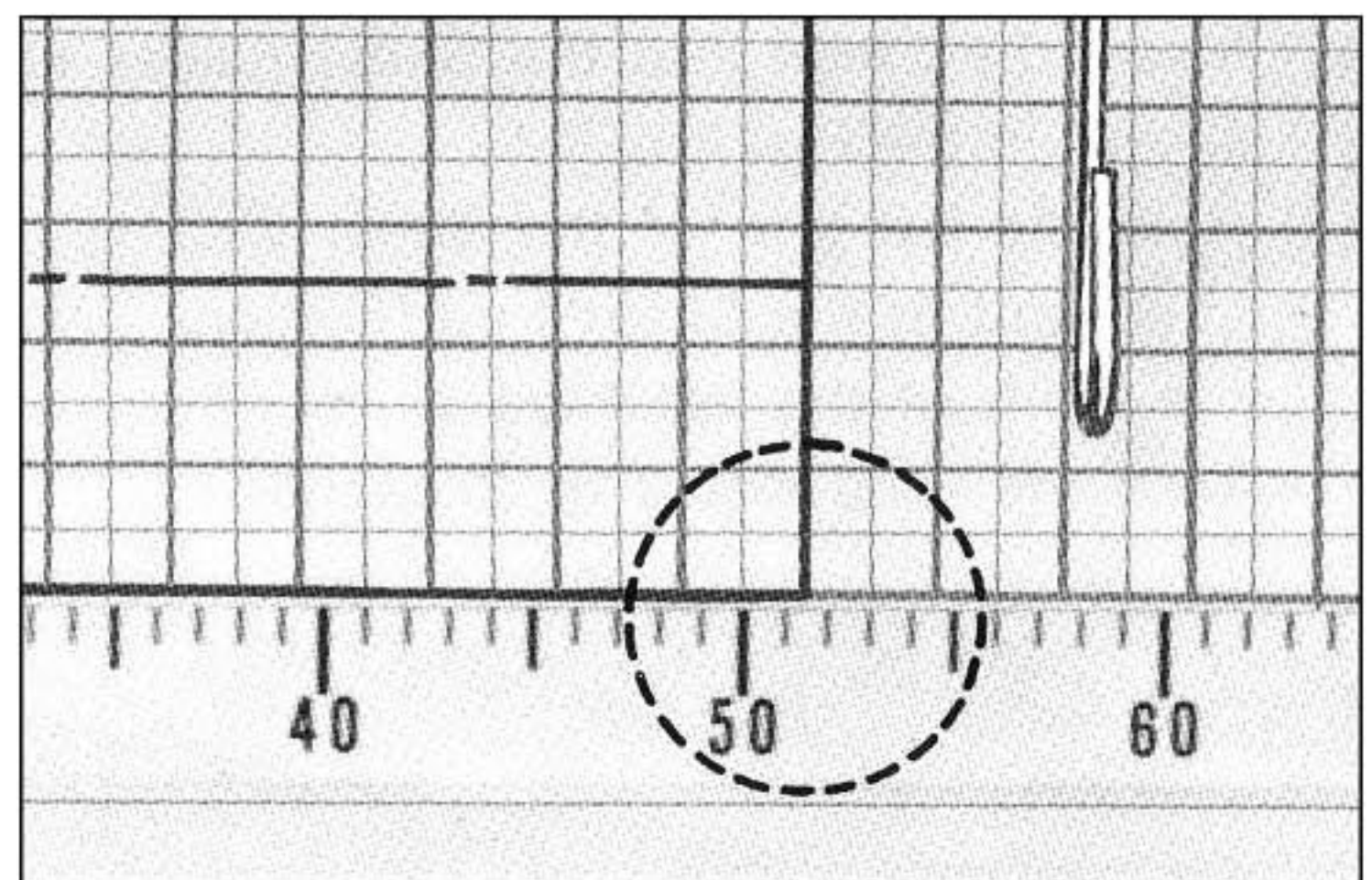


## Масштабная линейка

Разметка на масштабной линейке соотв. иглам на игольнице.



Если лекальная линия попадает между двумя метками на масштабной линейке, то нужно выбирать большее значение. Например, линия на метке 51-52 - выбирается значение 52 иглы.





Если лекальная линия находится не между метками, а ближе к одной из них, то нужно выбирать ближайшую с округлением значения:

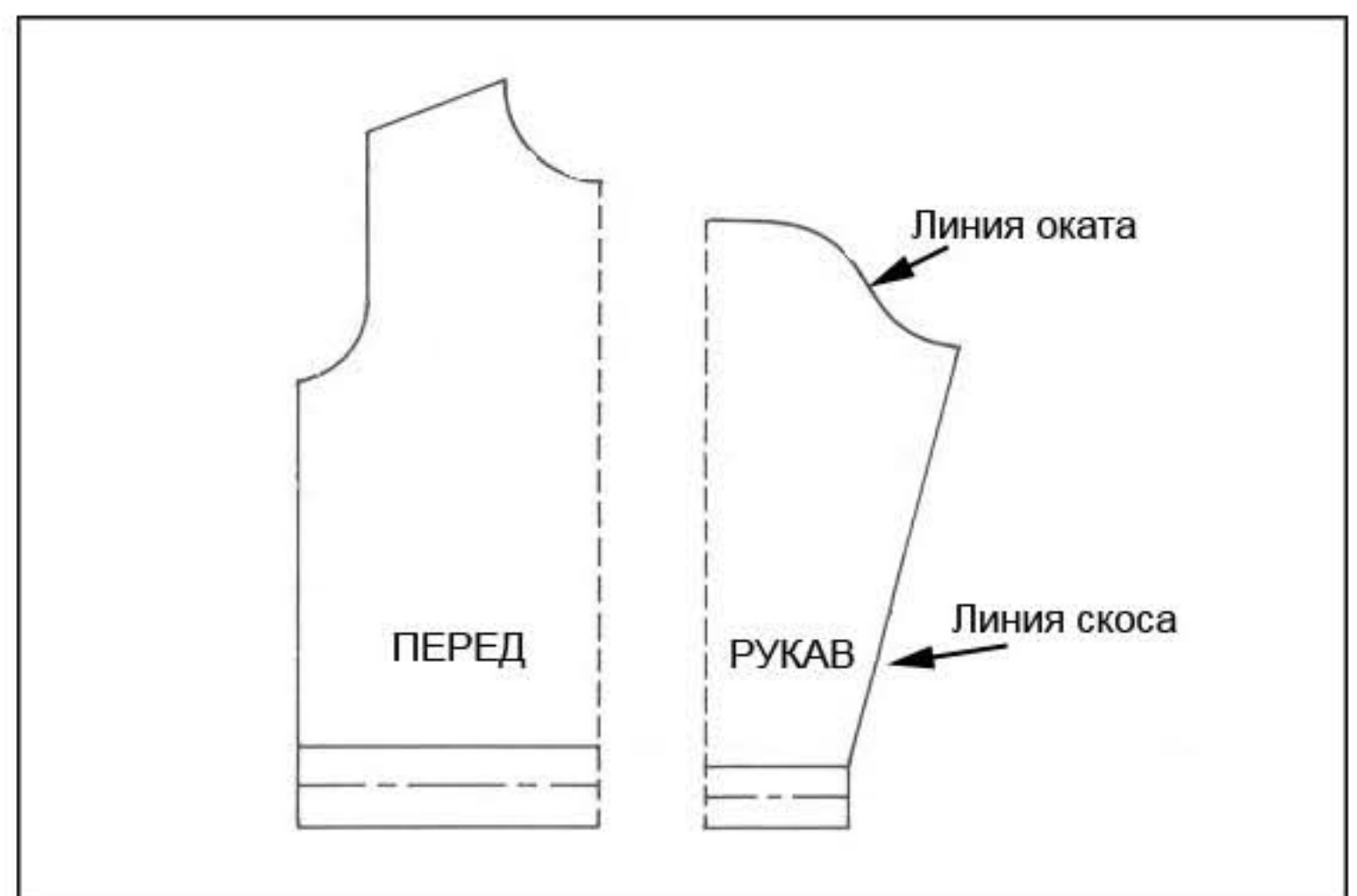
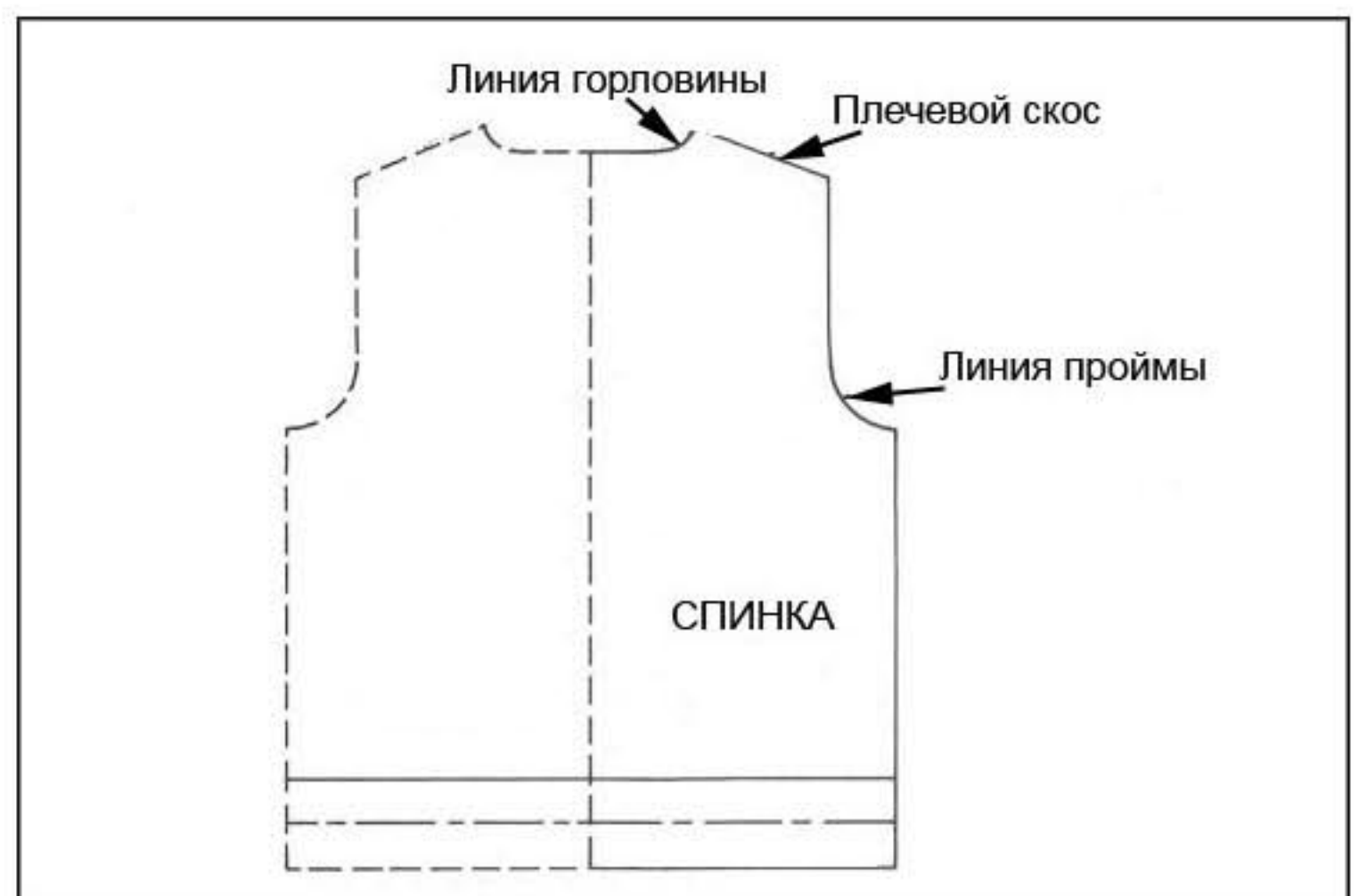
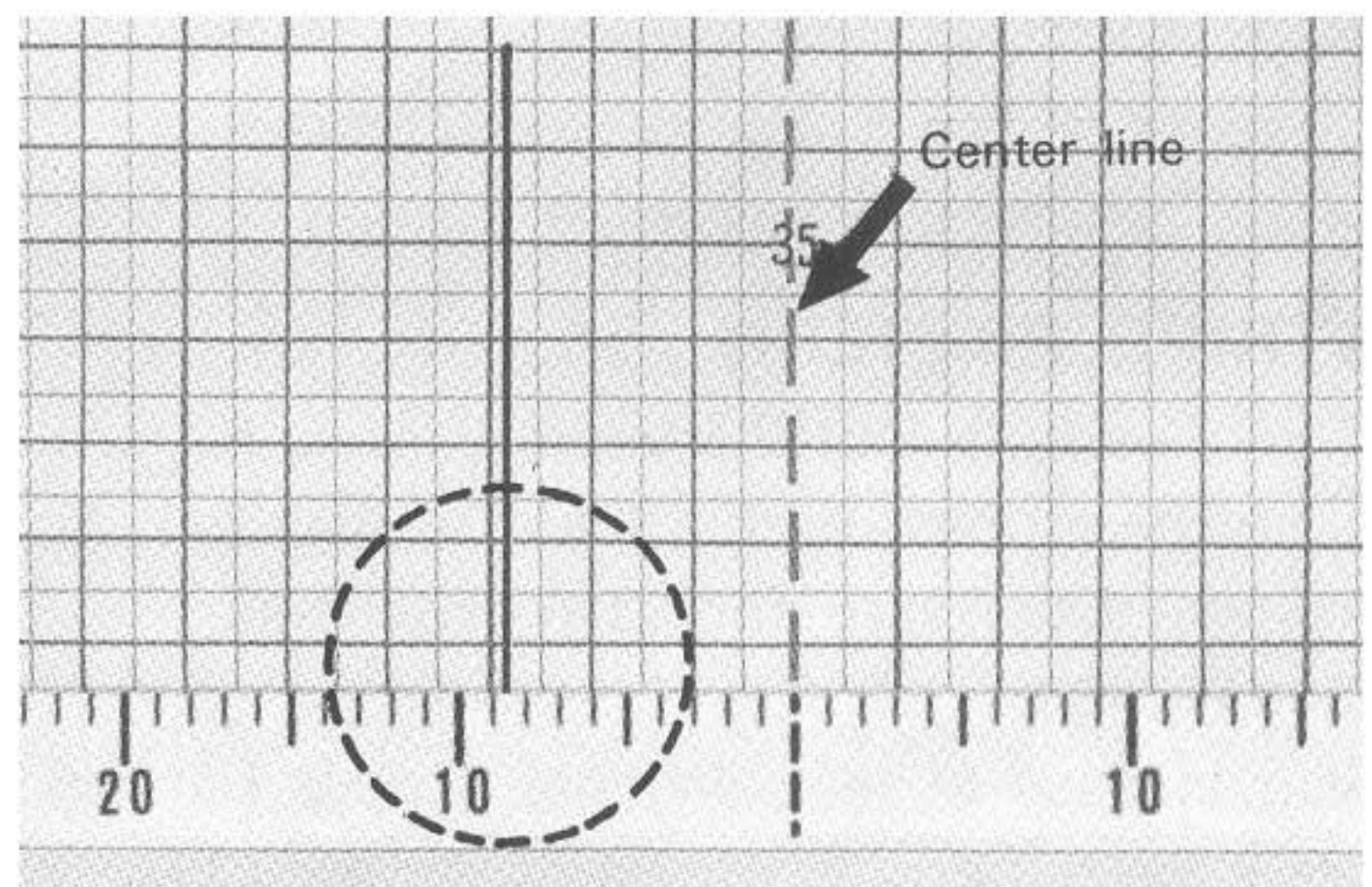
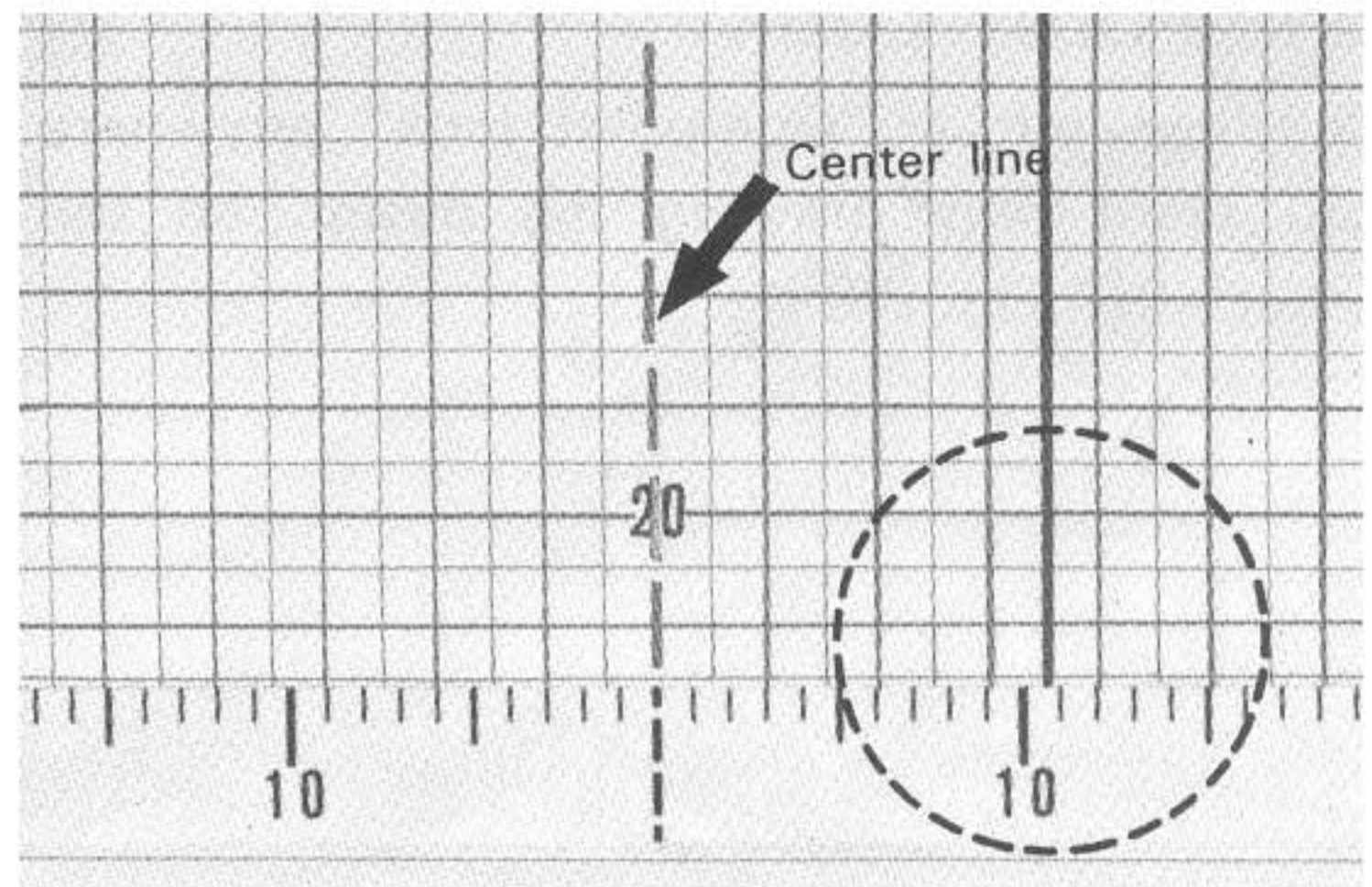
- 10-11 - выбрать 11

- 8-9 - выбрать 9

При этом не забывать о том, что разметка должна быть симметричной относительно вертикальной оси, если сама деталь симметричная.

## Работа с выкройкой

- 1) Выкройку нанести на лекальный лист в натуральную величину.
- 2) Вязать контрольный образец и измерить его.
- 3) По полученным измерениям вертикали настроить регулятор СМ/ММ.
- 4) По полученным измерениям горизонтали, выбрать масштабную линейку и установить её на устройство.
- 5) Готовый лекальный лист заправить в устройство, выровнять и установить на исходную позицию.
- 6) В соотв. с показаниями масштабной линейки и начальной линией лекала, определяется рабочая зона, в пределах которой нужно выставить в работу иглы в позицию В.
- 7) Временно устройство находится в режиме СТОП (отключено).
- 8) Рабочей нитью набрать петли.
- 9) Когда все наборные ряды выполнены, можно включить устройство.
- 10) Далее вязать, периодически посматривая на лекальный лист и в те моменты, когда лекальные линии будут менять свое расположение, на игольнице выполняются операции по убавлению/прибавлению петель в соотв.с показаниями масштабной линейки.



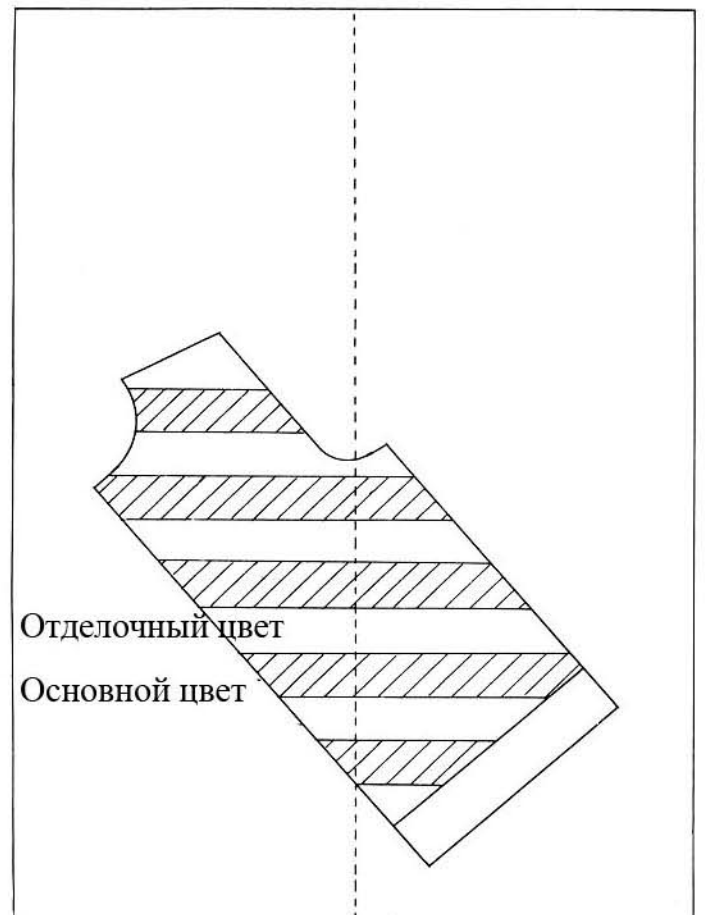
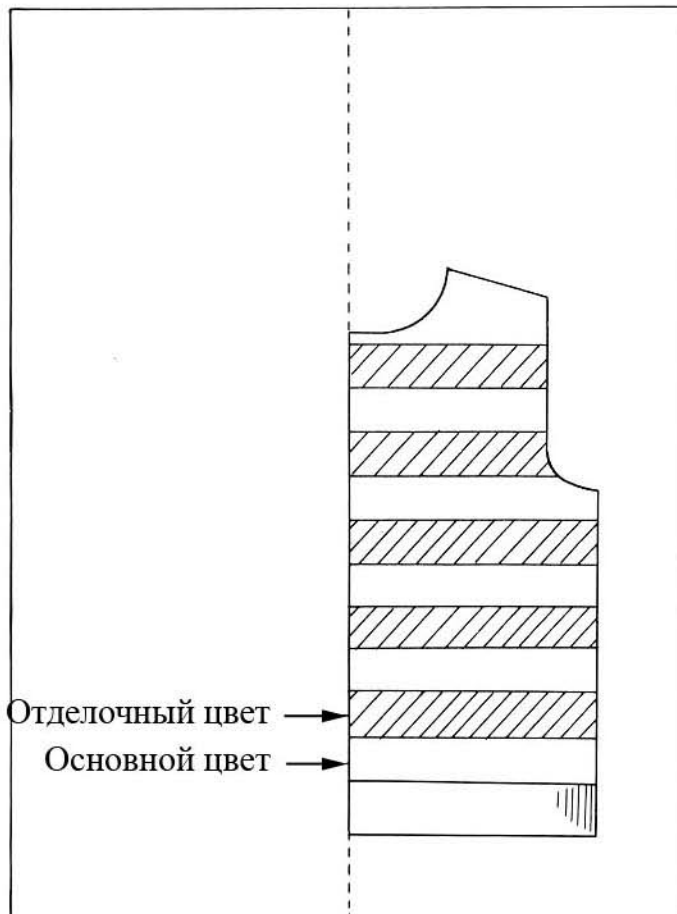
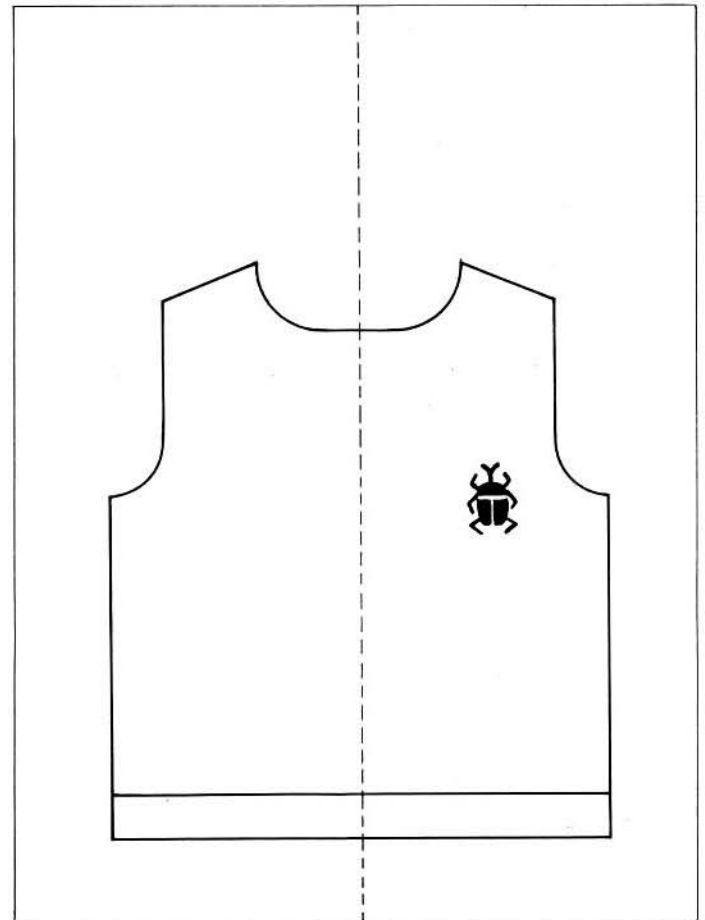


## Применение устройства

Используя лекальное устройство, очень удобно выполнять детали, например, с узором в виде одиночного мотива. В этом случае, место расположения мотива наносится на лекальный лист.

Выполняя изделие в полоску, можно сразу раметить все границы цветных полос на деталях, а в процессе работы, менять нити.

Особено удобно работать с деталями, выкройки которых располагаются по диагонали.





## Исправление ошибок

Если в процессе вязания произошла ошибка, то её можно исправить следующим образом:

1. Снять нитевод с каретки. Повернуть ручку на каретке - CR и снять каретку с игольницы.
2. Распустить один ряд или несколько.
3. Поворачивая диск на устройстве, вернуть лекальный лист несколько пунктов назад.

\*Если рабочая нить оказалась на противоположной от каретке стороне, то перенести каретку и настроить на работу. Вязать далее.

